



ФОТА ЛЕНКА ТАРАСЭВІЧА.

Творчасць пісьменнікаў „Белавежы“ з'яўляецца неад'емнай часткай беларускай літаратуры і разам з тым мае сваю рэгіянальную адметнасць, якая вызначаецца, апрача ўсяго іншага, грамадскімі і этнаграфічнымі асаблівасцямі жыцця Беластоцка, прыкметным уздзеяннем польскай літаратуры. Не выпадкова тут найбольш развітае паэзія, проза ж застаецца паэтычнаю. Бо паэтычнае выкажэнне больш непасрэдна лучыць аўтара з чытачом, спрыяе прамому выхаду літаратуры ў жыццё. Беларускай літаратуры даводзіцца тут настойліва шукаць, нават фарміраваць, выхоўваць свайго чытача, у значнай меры раствараючы ў польскамоўным асяроддзі. Таму асабова-дыдактычны, агітацыйна-асветніцкі напрамак у творах тут вельмі адчувальны. І працягам яго з'яўляецца эстэтыка і публіцыстыка мясцовых пісьменнікаў, якая займае ў іх творчасці невялікае месца. Адметнасць беларускай літаратуры гэтага рэгіёну праяўляецца і ў засваенні ёю некаторых форматворчых, стылевых асаблівасцей суседняй, польскай літаратуры. У выніку творы „белавежцаў“ вызначаюцца досыць моцнай рацыянальна-канструктыўнай уласцівасцю, прыхільнасцю да свабодных структур, да ўмоўна-асацыятыўнай вобразнасці, да сілабічнай метрыкі верша. Пры гэтым творчасць „белавежцаў“ застаецца моцнай сваёй беларускасцю, якая выяўляецца не толькі ў слове, а і ў духу твораў, іх ідэй-

ных канцэпцыях, народных маральных асновах.

З'ява сённяшняй беларускай літаратуры — паэзія Надзеі Артымовіч. Гэта паэзія найперш думкі, аналізу. Мастацкі свет Н. Артымовіч дысгарманічны, хаатычны, нават катастрофічны. Жыццё ў яе ўспрымання няўстойлівае, безабароннае ў сваёй крохкасці і лёгка паддаецца знішчэнню, смерці. Паэтэса абвостра адчувае страты, разбурэнні і стараецца пазнаць загадкавую мяжу, што раздзяляе зло



і дабро. Радкі яе, раскіданыя, парваныя шматкроп'ямі, трымцаць жалем і болем, поўняцца чаканнем. Ноч, маўчанне, цені, воблакі, сны — вобразы-дамінанты, што раскрываюць прывідны і далікатны стан яе душы. („Вышпачы, слова, як найхутчэй песні ціхіх-ціхіх“). І „Сіняя гара“ яе — суровы і грозны знак бяды, але і знак спадзявання. Драматычны разлом светаадчування паэтэсы відаць і ў тым, што пэўная грань яе асобы скіравана да рэчывага і бытавога ў жыцці, да такога, як хлеб, коні, дождж, парог, маці. Гэта ў

Н. Артымовіч таксама вобразавы творчы рад, які выводзіць не толькі да будзённага, а і да влікага і вечнага. Арытмічныя радкі паэтэсы вельмі спавядалыныя, верлібры досыць плавучыя, асабліва ў кнізе „Роздум“ (1981). Моцная ў яе паэзіі прага дабра і вышні, як, напрыклад, у вершы пра „дом“, які „трэба лямчыць“.

Трэба чыстай рукою  
ратаваць і вокны і вочы  
прашаптаць забытую малітву  
на хлеб  
на соль  
на нас усіх  
якіх ужо няма.

Вядома, найлепш перадаць свае ўяўленні пра свет Н. Артымовіч можа мадэрнісцкім спосабам: яе паэтычны асацыяцыйны запатэнт ўмоўны, алагічны, каб маглі выявіцца сродкамі рэалістычнай вобразнасці. Вліжэй ёй па духу творчасці ў сучаснай нашай паэзіі, напэўна, Алесь Разанаў.

На белавежскай ніве пэўным чынам пераклікаецца з ёю Ян Чыквін, у якога моцны, рацыянальны, інтэлектуальны склад светаўспрымання. Праўда, Чыквін-паэта тут рашуча падштурхоўвае Чыквін-навуковец. Апошні добра ведае пану форму, ведае неабходнасць распрацоўкі інтэлектуальных пластоў жыцця ў нашай паэзіі. Калісь гэтыя аргументы былі вельмі важнымі для Максіма Багдановіча, які даў выдатныя ўзоры кніжнага беларускага верша, паказаў

(Працяг на стар. 7)

## ШІ ЎСЁ ЎЖО ЗАКОНЧЫЛАСЯ?

(Яшчэ крыху пра канфлікт у Гайнаўскім доме культуры)

„Пратэст у Гайнаўцы — закончаны“, — аб'явіла 8 снежня 1989 г. „Газета Вспулчэсная“. Да 20 снежня начальнік горада Гайнаўкі мае падаць кандыдатуру намесніка дырэктара ГДК. Калі не знойдзецца адпаведнай асобы „звонку“, тады намеснікам стане працаўніца ГДК Эва Коркус. Згодна з воляй большасці мерытарных працаўнікоў, як паведамляецца ў газеце. Пра тое, што думае сапраўдная большасць працаўнікоў у ГДК, у газеце нічога не напісана. Бо гэта, як аказваецца, не мае ніякага значэння. Забастовачны камітэт падпісаў з начальнікам горада задавальняючае абодва бакі паразуменне, паведамляе „Газета Вспулчэсная“. Значыць, задаволены такім вырашэннем з'яўляюцца начальнік горада Я. Рудзінская-Патэюк і тыя некалькі асоб, што ўзялі пратэст, апошні прайшоў якога была акупацыйная забастоўка. Хто басце, той мае — гэтая праўда яшчэ раз перамагла ў змаганні з дэмакратыяй і законам.

20 снежня на сходзе працаўнікоў ГДК Я. Рудзінская-Патэюк паведала, што намеснікам дырэктара назначае Эву Коркус.

Наступнага дня 13 працаўнікоў Дома культуры падпісалі пратэст супроць гэтага рашэння, скіраваны да старшын Гарадской рады нарадавой у Гайнаўцы. У пратэсце гаворыцца, што такое рашэнне з'яўляецца дзеяннем незаконным, паколькі яно супярэчыць папярэдняму распараджэнню начальніка горада з дня 5 снежня 1989 года і супярэчыць таксама статуту ГДК, зацверджанаму Гарадской радай. У пратэсце гаворыцца таксама, што прызначэнне Эвы Коркус намеснікам дырэктара было вымушанае забастоўкаю і з'яўляецца нягледзячы на волю большасці працаўнікоў ГДК, якія ў тайным галасаванні выказваліся супроць гэтай кандыдатуры. У ацэнцы тых, што падпісалі пратэст, Эва Коркус з'яўляецца асобаю, якая не арыентаецца ў спецыфіцы гайнаўскага асяроддзя, канфліктнаю і сварліваю. Увесь гэты канфлікт быў выкліканы яе незаспакоенай амбіцыяй. Са свайго боку пратэстуючыя дамагаюцца, каб намеснікам дырэктара была асоба з па-за ГДК. Дзеянні, якія праводзіліся дагэтуль, не маюць нічога супольнага з дэмакратыяй.

21 снежня старшыня Гарад-

(Працяг на стар. 5)



Нядаўна правёў я размову з двума маладымі людзьмі, якія намерваюцца пакінуць не толькі Беласточчыну, але і краіну, і выехаць на Захад на ўсё жыццё. У сувязі з тым, што гэта добрыя хлопцы з моцнай нацыянальнай беларускай свядомасцю, я пачаў іх пераконваць аб патрэбе застацца на месцы і будаваць сваю будучыню ў нашай краіне. Тады маладыя хлопцы паставілі мне пытанне: калі я атрымаў кватэру і купіў машыну? Я адказаў, што кватэру атрымаў на сорок пятым годзе жыцця, а машыну купіў на сорок сёмым.

Маладыя людзі прызналі, што гэтыя дзве, як жа нармальныя на сучасным стане цывілізацыі справы я вырашыў у сваім жыцці вельмі позна і што іх такі варыянт ні ў якім выпадку не задавальняе. Задумаўшыся і нешта палічыўшы ў памяці, адзін з размоўцаў сказаў: „Сапраўды, элементарныя атуты і выпадкі ў жыцці вы атрымалі досыць позна. Ад моманту заканчэння ўніверсітэта, маючы тады дваццаць пяць гадоў, чакалі вы дваццаць гадоў на кватэ-

ру і дваццаць тры гады на машыну. Уся бяда ў тым, што сёння нашы перспектывы горшыя, чым вашы трыццаць гадоў таму назад. Калі мы скончым вышэйшнія ўстановы, будзем мець прыблізна па дваццаць пяць гадоў і нам ніхто не дасць кватэр на працягу бліжэйшых трыццаці гадоў. Стан жыллёвага будаўніцтва ў нашай краіне сведчыць адназначна аб тым, што ніхто з нас не атрымае кватэру хутчэй, чым праз со-

ці ж у такой сітуацыі не павінны мы, нягледзячы на ўсю прывязанасць да роднай зямлі, ехаць у свет і там шукаць шчасця?”

Цяжкасць маёй сітуацыі праявілася ў тым, што я не патрапіў адказаць нават на адно з пастаўленых пытанняў. Праўда, маё жыццё на працягу дзесяткаў гадоў было вельмі цяжкое і я сёння гэтымі цяжкасцямі ў нейкай ступені нават ганаруся. Зрэшты, здаецца мне, што, дзя-

мірнае будаўніцтва, і таму ў ніякім выпадку не можам прыкладаць старых мерак і старых крытэрыяў да маладога пакалення.

У размове з маладымі людзьмі я гэтага не рабіў. Звяртаўся толькі да іх патрыятызму. Гаварыў, што быць можа ў нашай краіне ўсё зменіцца на лепшае, і іх перспектывы не будуць такімі безнадзейнымі, як гэта здаецца сёння. Не пераканаў я аднак сваіх размоўцаў, бо ці ж можна пераканаць, абавіраючыся на „быць можа“. І так маладыя людзі будуць шукаць магчымасці выехаць на Захад. І зноў наша беларуская грамада паменшыцца. І тыя людзі, якія прадаўжалі б тое, што мы робім у галіне нацыянальнай самаабароны і якія дзейнічалі б разумней і эфектней, чым мы, апынуцца далёка па-за межамі Беласточчыны. Зразумела, жадаю ім шчасця і здзяйснення ўсіх планаў, але як жа прыкра, што ўсё гэта будзе адбывацца далёка ад Радзімы. Калі чагосьці яшчэ можна жадаць у такім стане, дык перш за ўсё таго, каб яны, жывучы на чужыне, не згубілі ніколі беларускай свядомасці.

Алесь Барскі

## ЦЯЖКІ ВЫБАР

рак гадоў. Азначае гэта, што, увайшоўшы ў свой дом, будзем мець па шэсцьдзсят пяць гадоў. Аб машыне не варта наогул гаварыць. Беручы пад увагу заробкі маладых настаўнікаў, маладых інжынераў, ці маладых лекараў, вядома, што вымушаны б яны былі адкладаць на машыну прынамсі пяцьдзсят гадоў. Скажыце, як у такой сітуацыі мы можам залажыць сям'ю, дзе жыць, ажаніўшыся, колькі плаціць за нанятую пакойчык? А ці ёсць упэўненасць, што наогул атрымаем работу?

куючы пражытай уласнай бядзе, я сёння разумею ўсіх тых людзей, якія трапляюць у бяду. Але ж я не маю права гаварыць маладым людзям аб тым, што яны, як я, або яшчэ горш, чым я, павінны пражыць сваю маладосць. Не магу гэтага рабіць і таму, што маё ўбодства было „лагічным“, бо вырастала з міжваеннай бяды, з руін вайны і акупацыі. Маладое пакаленне не абцяжарана такімі рэаліямі. Яно ж нарадзілася дваццаць гадоў таму назад, калі ў нашай краіне ўжо дваццаць пяць гадоў ішло



### ДЗЕЛІ ГІСТАРЫЧНАЙ ПРАўДЫ

У „Газете Выборчай“ (нумар 11(178) ад 13—14 студзеня г.г.) з'явіўся даволі вялікі артыкул Стэфана Браткоўскага пад загалоўкам „З чым на ўсход“. Аўтар публікацыі ўзімае па сутнасці не новую праблему інтэнсіфікацыі ў акрэсленых колах, групіруючы ці партыях хвалі нацыяналізму і шавінізму ў адносінах да ўкраінцаў, беларусаў і літоўцаў, а таксама да іх суверэнных дзяржаваў у рамках СССР: Украінскай, Беларускай і Літоўскай ССР. Што пытанне гэтае не новае, сведчыць і вострая рэакцыя ў мінулым годзе чэшскага тыднёвіка „Трыбуна“, які ў артыкуле „Нацыяналісты скажучы гісторыю“, так між іншым пісаў: „Польская рэакцыя гаворыць пра новы падзел Польшчы (у 1939 г.). Ці сапраўды тэрыторыя, на якую ўвайшла Чырвоная Армія незадоўга да разгрому Польшчы, была польскай? Ці Польшча не захапіла яе грабежніцка ў 1920 г. у імперыялістычнай вайне супроць маладому Савецкаму Саюзу? Ці новая граніца не была згоднай з „лініяй Керзана“? Ці СССР павінен быў аддаць гэтыя землі Гітлеру, ці зрабіць так, як зрабіў, што зразумеў і становіцца ацаніў Чэрчыль?“.

Такая традыцыйная абарона нас з боку чэшскага ды славацкага грамадзянства з'яўляецца зразумелай, бо і культурныя сувязі паміж намі сягаюць сёвай мінуўшчыны. У Празе спачываюць астанкі Францішка Скарыны і Міхася Забэйды-Суміцкага. Тут у міжваенны перыяд, дзя-

куючы дапамозе чэшскага ўрада, вучыліся сотні беларускіх студэнтаў, выдавалі свае перыядычныя выданні. Прага стала своеасаблівай кузняй інтэлігенцыі Заходняй Беларусі, побач з Літвой і Латвіяй, адным з культурных і палітычных цэнтраў беларускай эміграцыі. Чэшская ды славацкая інтэлігенцыя поплеч з французскай была адной з першых, якая выступіла з вострым пратэстам супраць дэлегалізацыі Беларускай сялянска-рабочай грамады, у выніку беспраўнай санацыйнай дыктатуры Ю. Пілсудскага.

Не буду пераказваць змест усёй публікацыі С. Браткоўскага, які прызывае палякаў, каб спыніць імкненні, мэтай якіх з'яўляецца вяртанне „беспраўна адабраных“ літоўцамі, беларусамі і ўкраінцамі „польскіх зямель“ ад Коўна, Дзвінска і Полацка па Камянец-Падольскі і Чарняўцы, ад Мінска, Слуцка, Жытоміра і Хмяльніцкага па Гродна, Брэст, Самбар і Турку, вядома, з „дзвюма жамчужынамі польскай кароны“ — Вільняй і Львовам!

Безумоўна, даказваць таго перад некаторымі коламі польскай грамадскасці, што мы не верблюдзі ці негры, мы тут не будзем. На тое не дазваляе ні пачуццё нацыянальнай годнасці, ні гонар! Хачу, аднак, звярнуць увагу на адзін аспект справы, пра якую піша С. Браткоўскі, менавіта тое, што быццам бы літоўцы беспадстаўна абвінавачваюць герояў з Арміі Краёвай на „польскіх крэсах“, што яны падчас II сусветнай вайны забівалі літоўцаў. Хачу тут ад сябе дадаць: не толькі літоўцаў, але і беларусаў, і ўкраінцаў. Каб не быць галаслоўным прывяду факты якраз з польскіх крыніц. Маю тут на ўвазе перш за ўсё вядомую кніжку Юзефа Мацкевіча „Nie trzeba głośno mówić“, выданую ў 1945 г. у Варшаве, у якой дадзенае тлумачэнне камуністычным выдавецтвам, а Літаратурным інстытутам у Парыжы ў

1969 г. На 270 старонцы гэтай кніжкі чытаем:

„W Stołpcach na podstawie donosu ze strony polskiej, Niemcy aresztowali 19 Białorusinów, a m.in. J. Sobolewskiego, b. posła na sejm W. Czabarytewicza i in. — W Wołóźnie ofiarą polskiego donosu padł inż. K. Kasiak, jego zastępca A. Siwiec i in. Razem 22 osoby. — Polska partyzantka napadła w r. 1942 na Żodziszkę. Wymordowała nie tylko Niemców, ale i cały białoruski aktyw. Przy tym napad przygotowani byli przez Polaków służących w białoruskiej policji. Oni też najbardziej Białorusinów mordowali. — Ogrozne straty ponieśli, wskutek polskich prowokacji, Białorusini Mira i okolic. Cała obsługa niemieckiej komendantury w Mirze, i wszyscy tłumacze składali się z miejscowych Polaków, przeważnie z b. administracji dworów. Złożyli oni Niemcom spisy Białorusinów pociągniętych kiedyś do sądów, jako „karanych za komunizm“. Niemcy rozstrzelali tych Białorusinów bez sądu. — Wiele iza, powiatu Wilejskiego, napadnięta została przez polskich partyzantów z Budzławia. Wymordowano w niej szereg działaczy białoruskich. — Oddział polskiej partyzantki zjawił się w roku 1942 w parafii Turejsk, Szczuczynskiego powiatu, i zakatował w straszliwy sposób proboszcza prawosławnego Iwana Olechnowicza, razem z jego żoną, za działalność narodowo-białoruską. Polacy odcięli im uszy, nosy, wykiuli oczy, znie popa obcięli pierś, polali benzyną rany i zapalili, przyglądając się jak umierali w mękach“.

„Henryk przetrząsał dalej pobieżnie:

„Duchowny Konstanty Majewski, członek BNS... W Trabach, oszmiańskiego powiatu, duchowny prawosławny Anatol Kyrk... Protojerej Michał Lewczyn w Krewie... Córka jego, Larisa, nauczycielka białoruskiej szkoły początkowej w Krewie... zamordowany, zamordowany, zamordowany... — Jeromonach Łukasz z klasztoru Żyrowickiego, który w roku 1941 przywrócił cerkiew odebraną na kościół katolicki w r. 1920, został napadnięty przez polską partyzantkę i zakopany żywcem do ziemi... — Wokół wstającej z ziemi głowy Łukasza Polacy rozłożyli ognisko i palili ją na wolnym ogniu...“

Ніколі б не працываў гэтых слоў польскага, дарэчы, аўтара, калі б не мучыла мяне пачуццё маральнай адказнасці кожнага сумленнага чалавека перад алтаром гістарычнай праўды! Даволі міфаў, фальшу і хлусні!

### АБ „АДКРЫТАЙ СТУДЫІ“

#### ДАРАГІЯ СЯБРЫ, DRODZY BIAŁORUSCY PRZYJACIELE.

Z oburzeniem i wstrętem obejrzałem sporą część sławetnego „Studia otwartego“ na temat mniejszości narodowych. Okazuje się, że na śmietniku historii doskonale przetrwały niedobitki czarnej kołtunerii i śmierzdzącego nacjonalizmu, które ośmielają się teraz bezczelnie uważać za gospodarzy kraju i przedstawicieli narodu. Nie wiele brakowało, by padły słowa o „czystej polskiej rasie“, w każdym razie w wystąpieniach tych panów co chwila pobrzmiwały hitlerowskie nutki, dobrze nam znane z przeszłości.

Najbardziej dotknęły mnie ataki na Białorusinów. Nie mówiąc już o tym, że są pełnoprawnymi gospodarzami tej ziemi, na której znaleźli się przed Polakami, każdy kto zabierze głos w tej sprawie (w imieniu Polski) powinien zacząć od przeproszenia naszych białoruskich braci za liczne przyszwady, zniewagi, szykany, prześladowania i wynaradawianie, których władze polskie nie szczędziły Białorusinom w XX wieku. Rachunku krzywd nie dałoby się spisać i na wołowej skórze. Dla przykładu przypomnę chociażby tylko likwidację Hromady i rozbicie Towarzystwa Szkoły Białoruskiej.

Tak się składa, że znaczną część okupacji spędziłem w ubogiej białoruskiej rodzinie Malców pod Lidą, która mnie, Polaka, przygarnęła jak swojego i dzieliła się ze mną wszystkim, co miała. Nigdy nie doświadczyłem z ich strony (ani ze strony innych mieszkańców wsi) najmniejszego odruchu niechęci do mnie jako Polaka. Ci dobry i łagodni (może za łagodni) ludzie nie próbowali się nawet „odegrać“ na byłych przedstawicielach polskiej administracji, która nieraz dobrze im załatwiała sadła za skórę. Do końca życia nie zapomnę białoruskiej dobroci i smaku białoruskiego chleba.

Іван Кадлубоўскі

(Працяг на стар. 7)



# БЕЛАВЕЖА

СТАРОНКА ЛІТАРАТУРНА-МАСТАПКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП ВІКТ

№ 366

Сакрат Яновіч

## ЛЁДЗЯ-„АМЭРЫКАНКА“

Стась вярнуўся з Амерыкі і Лёдзю выперлі замуж за яго. Стала яна ў крамку, якую адкупіў ёй у Хаіма, ездзячы за рэшэфтамі. Пры саветах, калі ўпала Польшча, мала не павезлі іх на белых мядзведзяў за гэтае багацце. Каб не былі прыйшлі немцы. У акупацыю Лёдзя са Стасем спекулявалі па вёсках лўрэйскім дабром, што за бесцань аддавалі ім украінцы з жандармерый. Паратаваліся, аднак, агародам і сваім полем каля Бяздоніцы, дзе радзіла бульба, а і гарох. Калі ж прапаў Гітлер і настала трохі свабоды, Лёдзін „амэрыканец“ акрыў, бы гусак пасля дажджу. Хапіўшы свежага капіталу, ён не быў

дурань чакаць новай пятлі. Шмыгануў назад, павёзшы і Лёдзю на той край свету. Справіўшы добрае выселле (не ўдалося ім дзіця) гарбатай дачцэ, да якой тут пасватаўся падкі на грошы, але не жулікаваты басотнік.

Стась набраўся здольнасці ў сваім бізнэсе і закасаваў канкурэнцыю. Тады заканапацілі яго (у нечым не паладзіў з чыкагаўскай мафіяй). Фірму пераняла Лёдзя, разумна не прымаючы ў памочнікі аніякага каханка. Кіравала па-бабску мякка, без завідлівых даходаў (два рэстаранікі і матэль).

У Каляду семдзесят шостага прыляцела з Нью-Йорка ў Варшаву; жаніўся з унучкаю сын яе колішняга кавалера. Малады з'явіўся па Лёдзю — на акэнцае лётнішча — і, каб паказацца

перад залатою цёшчай, так ціснуў газ у падораным „ролс-ройсе“, што на галалёдзіцы пад Беластокам разбіў аўта, забіў сябе і Лёдзю (поўныя валізкі пакралі мужыкі).

Спадчына пайшла ў рукі тае гарбунні. Аўдавеўшы нават раней за матку, яна цяпер пашукала сабе спраўнейшага мужыку. Але той закруціў галаву абняшчаслівелай маладусе і, падчысціўшы долары старой, кудысьці з'ехаў з яе дзеўкай. Каб прышчаміць людскія языкі, казала, што выправіла яго з ёю вярнуць бацькаў маёнтак у Амерыцы...

## АДЛЕТ БУСЛОЎ

З вясною буслы прыляцелі, як анёлы белакрылыя. У нябессі перадзелікодным кружылі, а

мы стаялі на падворышчы ды глядзелі на іх. — Будзе ў цябе брацік, — пажартавала з мяне маці. — Поле ўродзіць, — сказаў бацька, не апускаючы галавы. А мне хацелася на луг, папырскацца ў цёплых лужынах.

На буслянку яны сваю вярнуліся, з краінаў егіпецкіх. Шлях да дома роднага адшукалі, аднак, не забыліся. Як у напамін чалавеку: без айчыны можаш толькі наесціся.

Аралі і саялі людзі, жытка жалі і хлеб новы паклі. Богу маліліся, песні на вачорках спявалі, жанілі ды хрысцілі, хадзілі — таксама — на мырліны, праводзячы сваіх на вечны супакой. І хоць пачалі пакідаць вёску, прамяняўшы яе на горад, смерць усё роўна не адступала ад іх, як і звычайная бяда. Гэтак жа аніхто і ніколі не ўбачыў мёртвага бусла, кажучы, што памірае ён у палёце над снім морам, ад разрыву сэрца з тугі... Ажно адзін застаўся на зіму ў нашым староні, прыбіты кімсьці цяжкагрэшным. Шкадуюць яго, баючыся паратаваць святога птаха, бо, можа, знае гэта гасподні канца свету. Час ужо, каб надыйшоў разам са згіненнем апошняга гаспадара, што глуха кашляе ў гібеючай хаце.

## НЕЧАКАНЫ ЎСПАМІН

У пераднавагоднюю віхуру, у гэты белы канец свету, у маю памяць з'явіўся з забытай далечыні захад летняга дня з побліскамі ад нямецкага самалёта на пацішэлым небе. Вайна пайшла пад Маскву, і самалёт задаволенна гудзеў чмялём з хмаркі на хмарку. Я нармаў вераб'інага шчаў і трухаў дахаты, халоднымі ад расы ступнямі грапляючы ў цёплы пыл калянаў.

Лётчыкам быць хацелася з той паныласцю, з якою зайздросцяць герою файнай кніжкі. Я кінуў марыць пра каралеву каб упаткаць яе сірацінаю на дарожцы пад Казловым лугам. Ды й хто яе бачыў? А аэраплан, во, сам буіць! Сесці ў яго — таксама свята не меншае. Немец ня добры, хто-хто, а ён не пусціць. Саветы вернуцца, дык тады і папрашуся. А да тае пары татку авечак папасу, мамы курака дапільную. бабці новай бульбы ўкапаю на палудзень... Трэба ж будзе і ў школу пахадзіць, калі ўсе дзеці пойдуць і вырастці.

## КРАІНКА НУВАРЫШАЎ

У беларускім мястэчку на ўскраіне Польшчы нахамі выюць сабакі. Не бывае ў ім такой пары, каб хто не павесіўся. Тыя, што вар'янеюць, падпальваюць сталолы, і ссылаюць іх у шпіталь. Хлопцы ж забіваюцца на матапыклах ды танных аўтах Няма як сказаць, чаму. Калісьці зводзілі сябе са свету мнагездзетныя басотнікі і банкруты з фабрыкантаў.

Бабы трымаюцца. Іх шчасце што яны менш разумеюць.

На гэтым ускраі жыўць, здавалася б, як і ўсюды: не з Богам, а з грашмыма. Нават цудоўна (раўняючы з панішчынным векам). Чамусьці, аднак жа, бяспрадасна.

Гэтак таму, што захутке ўсенька далоса, і бяда выпусціць з рук. А трэба ж яшчэ далей і далей...

Алесь Барскі

\* \* \*

Як распляскацца мне,  
Разліцца з берагоў  
І вырвацца з абдымкаў  
Клешчаў жорсткіх,  
Якімі зды настрой  
Маю няволіць кроў,  
І думкі бытае мне жорстка.  
Стаю я над ракой,  
Стаю сярод далін,  
Заснулі дрэвы,  
Дрэмлуюць словы,  
Скажы мне, сэрца, урэшце:  
Як, калі  
Узарвешся гімам каляровым.

\* \* \*

Мая маці не піла каньяку,  
І ніколі не ела ікры.

Ні разу не ехала ліфтам,  
Ніколі не была ў Акадэміі навук,  
Не бачыла ювелірнай вітрыны,  
Не прачытала ніводнай кнігі,  
Не ведала, хто гэта Капернік,  
Але для мяне адкрыла сонца.

\* \* \*

Адкуль тваё цяпло,  
Палетак родны?  
Якім пяшчотна грэеш  
Мне ступені,  
Я вечна тваім смакам  
Прагны і галодны,  
Ірдзею ў наваколлі  
Тваім ценем.  
О, колькі ж раз  
Чужыя абяцалі,  
Дарылі непайторнасць,  
Неўміручасць,  
Але ў мостэрку  
Нарвы хваляў  
Я ўбачыў іхні зман

Фальшывы і балючы,  
Ды толькі тут  
Тваіх пайторай непайторнасць,  
Ліе сэнс добры  
Ў мае думкі і надзеі,  
І сэрца дабрыню  
Пад свае крылы горне,  
Ператварае будзень  
У няздземо.

\* \* \*

Маю чатыры твары,  
Як азіяцкі ідал,  
Усміхаюся ўсім адначасна  
О, колькі ж я бачыў  
Здарэнняў і відаў,  
Чужых і ўласных!  
А калі людзі  
Да дому адыдуць,  
І болей маніць не трэба,  
Я проста дзіця, а не ідал,  
З тварам адным,  
Як богам хлеба.



...Стаю я над ракой, стаю сярод далін, заснулі дрэвы...

Фота Я. Целушэцкага.

„Ніва“  
4.ІІ.1990 г.



## БІБЛІАГРАФІЧНЫ КУТОЧАК

### АУКЦЫЁН У КЕЛЬЦАХ

IV кніжны аўкцыён у Кельцах падрыхтоўваецца на 21–22 лютага г.г. Адбудзецца ён у Доме творчых аса-роддзяў, што на вул. Замковай № 5. Некаторыя кніжкі павінны зацікавіць нашых бібліяфілаў. Вось іх пералік:

Poz. 269 — Drużycki J., Wybrane herby dawnych ziem, kapitul i miast Rzeczypospolitej Obojga Narodów Polski i Litwy, Wrocław 1987. Cena wywoławcza 60 tys. zł.

Poz. 270 — Kamiński A., Szkice z puszczy Białowieskiej, Warszawa 1912. C.w. 50 tys. zł.

Poz. 290 — Typy ludowe: Typy z Polesia (kolorowe reprodukcje obrazów W. Boratyńskiego przedstawiające kobietę i mężczyznę w strojach ludowych), Kraków b.r.w. C.w. 2,5 tys. zł.

Poz. 302 — Białowieska puszcza (mapka), ok. 1910–1914, 25x34 cm. C.w. 400 zł.

Poz. 705 — Dąbkowski P., Dobra rodowe w prawie litewskim od XIV do XVI wieku, Lwów 1916. C.w. 3 tys. zł.

Poz. 866 — Kamiński A., Jaćwież — terytorium, ludność, stosunki gospodar- cze i społeczne, Łódź 1953. C.w. 2,5 tys. zł.

Poz. 962 — Kraszewski J. I., Ostatnia z Książąt Słuckich, T. I–III, Wilno 1841. C.w. 4 tys. zł.

Poz. 1129 — Naruszewicz A., Żywot J. K. Chodkiewicza wojewody wileńskiego, hetmana wielkiego W.Ks.Lit., T. 1–2, Nakłód 1858. C.w. 7 tys. zł.

Poz. 1294 — Rettel L. Cyryl i Me- tody, Streszczenie najnowszych poszu- kiwań, Paryż 1871. C.w. 6 tys. zł.

Poz. 1367 — Sprawa Borysa Kow- dy, Zabójstwo posła Z R.R. Piotra Woj- kowa, W-wa 1927. C.w. 3 tys. zł.

Poz. 1456 — U stóp Najjaśniejszego Cesarza Wszech Rosyji. Najpokorniej- sze prośby katolików obrządku greck- iego i łacińskiego o pozostawienie ich przy wierze rzymsko-katolickiej, Kra- ków 1896. C.w. 7 tys. zł.

Poz. 1499 — Wiktor J., Oporni, Opo- wieść z Podlasia, Lwów 1920. C.w. 1, 2 tys. zł.

У аўкцыёне можна таксама пры- няць удзел, пасылаючы пісьмовыя заказы па адрасу: Antykwariat, ul. Świerczewskiego 39/41, 25-025 Kielce. У іх неабходна падаць нумар пазіцыі, прозвішча аўтара, першыя словы загалова і найвышэйшую пра- панаваную цану.

Пётр Байко

## ХТО ДАПАМОЖА

У рэдакцыю названіў чытач з вёскі Гароднічкі Гродзенскай вобласці Эдуард Карэчка. Ён вельмі хацеў бы атрымаць «Ніву». Ды вось бяда: спазніўся з падпіскай і застаўся без «Нівы» на цэлы год, бо ў Беларусі на «Ніву» прымаюць падпіску толькі раз у год. Аб тым, каб купіць «Ні- ву» ў кіёску, не можа быць і гаворкі, бо ў той вёсцы, дзе і на ўсёй наво- ліцы там «Нівы» не купіш.

Можа, знайдуцца сярод нашых чы- тацоў у Польшчы людзі, якія хацелі б дапамагчы Эдуарду Карэчку чы- таць «Ніву». Можа, захацелі б пазна- ёміцца з нашым чытачом, сябрам з Беларусі, каб абменьвацца з ім газе- таў, кніжкамі. Нашага чытача з Гродзеншчыны цікавіў бы і «Бела- рускі календар на 1990 год». Маём надзею, што на гэтую просьбу, як гэта ўжо не раз бывала, адгукнуцца нашыя чытачы з Беластоцчыны і на- пішуць Эдуарду Карэчку. А вось яго адрас: БССР, Гродзенская вобласць, Ваўкавыскі раён, пошта Роднікі, в. Гароднічкі, Эдуарду Карэчку.

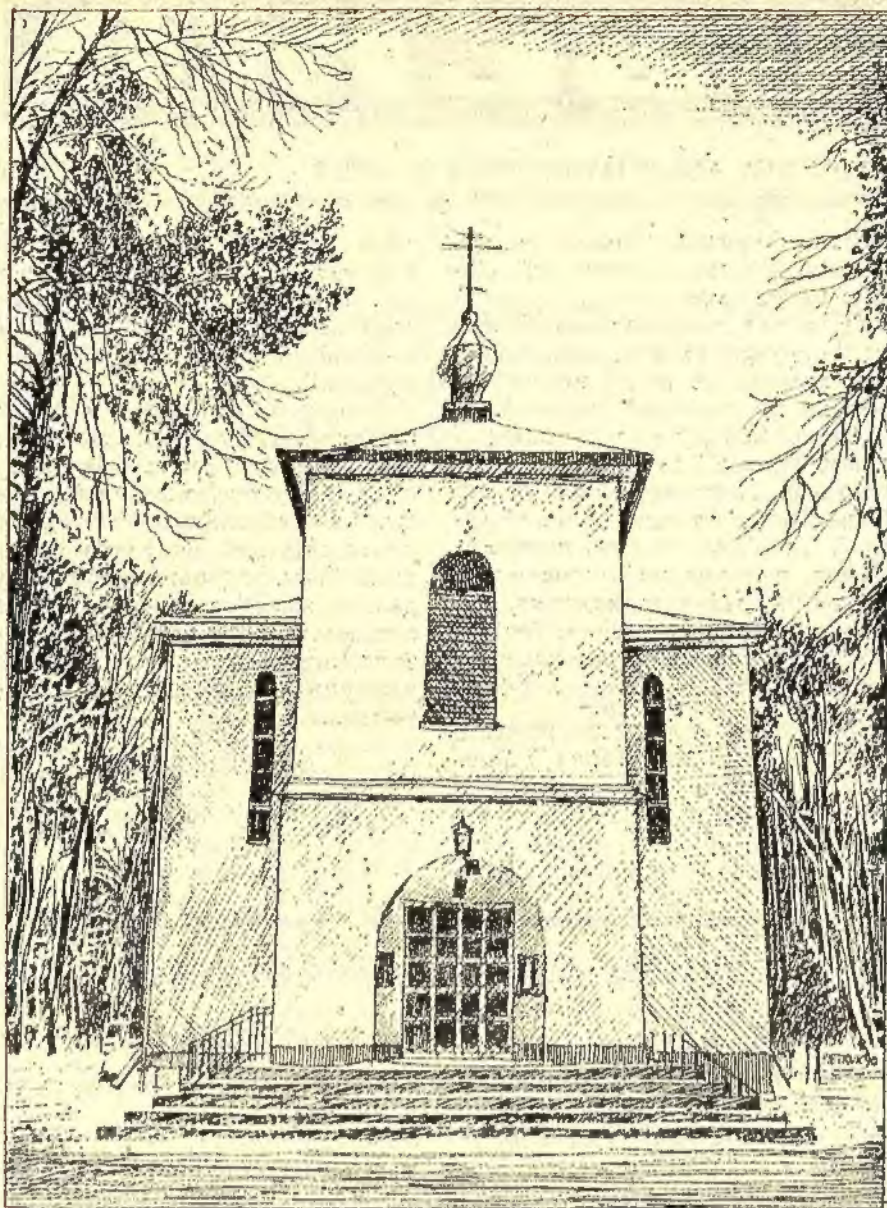
## АБ'ЯВЫ

Pośrednictwo matrymonialne mniejszości narodowych 59-400 Jawor, skrytka 20.

p 1338-00



„Ніва”  
4.II.1990 г.



СВОЙСКІЯ  
МАЛОЎКІ

Царква ў Дайлідах.

Мал. У Петруха

## ЗНІШЧАННЯ МОГІЛКІ

Ноччу 16–17 студзеня г.г. на праваслаўных могілках прыхо- да св. Яна ў Варшаве (квартал Воля) невядомыя злачынцы знішчылі 52 надмагільныя пом- нікі і 10 крыжоў. Гэты варвар- скі здзека над месцам вечнага спачынку быў учынены ў той частцы могілак, якая мяжуе з вуліцай Пустоля. Якраз там знаходзіцца таксама ўчастак, дзе раней хаваў памёршых рымска-каталіцкага веравызнан- ня. Злачынцы нішчылі без раз- бору і каталіцкія і праваслаў- ныя магілы.

Настаяцель прыхода св. Яна ў Варшаве, айцец Анатолій Шыдлоўскі (працуе тут з 1973 года), з якім я звязаўся тэлефа- нічна 18 студзеня, сказаў мне, што ён упершыню сутыкаецца з такім варварствам у дачынен- ні да могілак. Злачынцы ламалі крыжы, пераварочвалі надма- гільныя помнікі, трушчылі над- магільныя пліты. Паводле таго, што яны пасля сябе пакінулі, айцец Шыдлоўскі мяркуе, што іх было чалавек некалькі. Най- больш нацяпелі рымска-ката- ліцкія магілы пахаваных у 1976-1980 г.г. і праваслаўныя магілы загінуўшых ад нямецкіх бомбаў у 1939 годзе.

Справу расследуюць адпавед- ныя органы Міністэрства ўну- траных спраў на квартал Вар- шавы-Воля. Міліцыя пабывала на могілках удзень, 17 студзе- ня, а ноччу 17-18 студзеня зла- чынцы вярнуліся, каб працяг- ваць справу знішчэння. Было знішчана яшчэ 20 помнікаў і 4 крыжы. Злачынцы ўвайшлі на могілкі, пераскочыўшы мур- агароджу, пакінулі выразныя адбіткі ботаў на зямлі.

Агульная шкода адзінаццаць на 50 мільёнаў злотых.

Інн Максіюк

## ПЕРШЫ КРОК ДА СУПРАЦОУНІЦТВА

Навучанне беларускай мовы на Беластоцчыне ідзе такой да- рогай, якую вызначаюць самі настаўнікі, дырэктары, інспек- тары школ, у якіх адбываецца навучанне гэтага прадмета.

У некаторых школах справа беларускай асветы мае шыроў- шы шлях. Там настаўнікі ак- тыўна ўключаюцца ў грамад- скую дзейнасць, арганізуюць конкурсы і адначасова заахво- чаюць сваіх навучэнцаў да рас- паўсюджвання беларускай культуры.

Са сваёй сямігадовай практы- кі настаўніка-метадыста заўва- жаю, што настаўнікі з падрых- тоўкай да навучання беларускай мовы больш актыўна і эфектыў- на аддаюць сваёй прафесіі. І гэта зусім зразумела. У іх больш ведаў, цікавых інфармацый, дык больш могуць перадаць сваім выхаванкам, зацікавіць іх прад- метам.

Кожны настаўнік мае служ- бовы і маральны абавязак па- шыраць сваю адукацыю. Дагэ- туль пашырэнне ведаў настаўні- каў беларускай мовы адбывалася на метадычных канферэнцы- ях і на курсах павышэння ква- ліфікацый у Педагагічным ін- стытуце ў сталіцы Беларусі — Мінску. Кожны год дваццаціса-

бодан група настаўнікаў мае магчымасць быць слухачамі вы- кладчыкаў педінстытута. Гэтыя паездкі маюць вялікую вар- тасць. Жывы кантакт з бела- рускай літаратурнай мовай, тэ- арэтычнае знаёмства з методы- кай выкладання мовы і літара- туры, гісторыяй БССР, літара- турнай крытыкай, сучаснай мас- тацкай літаратурай, культурная праграма пасля заняткаў пашы- раюць у значнай ступені веды настаўнікаў і іх кругазгляд.

Аднак яшчэ лепшай формай павышэння кваліфікацый на- стаўнікаў беларускай мовы былі б паездкі ў час навучальнага го- да і знаёмства з працай настаў- нікаў-наватараў, прысутнасць на іх уроках.

Пачатак такога супрацоўніц- тва даў дырэктар Ваяводскай педагагічнай бібліятэкі імя У. Спасоўскага ў Беластоку д-р Янка Зенюк, дзякуючы якому было падпісана пагадненне аб супрацоўніцтве паміж Педагагіч- най бібліятэкай і Гродзенскім абласным інстытутам удаска- нальвання настаўнікаў.

У выніку гэтага пагаднення пя- цісасобная група настаўнікаў беларускай мовы ад 24 да 29 снежня 1989 г. удзельнічала ў рэспубліканскім семінары твор-

чых настаўнікаў беларускай мо- вы і літаратуры, выхаватэляў дзіцячых дашкольных устаноў, выкладчыкаў прафесіяльна- тэхнічных і педагагічных вучы- лішчаў па тэме „Шляхі павыш- шэння эфектыўнасці навучання і выхавання праз роднае слова”.

У семінары прымаў удзел не толькі настаўнікі, але і вядо- мыя навуковыя работнікі, дзея- чы беларускай рэспублікі, на- меснік міністра і працаўнікі мі- ністэрства.

З дакладамі выступілі: А. І. Падлужны, дырэктар Інстытута мовазнаўства імя Я. Коласа Ака- дэміі навук БССР; М. М. Ша- выркін, галоўны рэдактар часо- піса „Беларуская мова і літара- тура ў школе”; М. І. Мушыньскі, навуковы супрацоўнік Інстыту- та літаратуры Акадэміі Навук БССР; В. Я. Ляшук, за- гадчык кафедры беларускай лі- таратуры Брэсцкага педінсты- тута імя А. С. Пушкіна; В. К. Раманцэвіч, загладчык кабінета беларускай мовы і літаратуры Мінскага гарадскога інстытута ўдасканалення настаўнікаў; Я. А. Цумараў, сакратар рады Таварыства беларускай мовы, настаўнік СШ № 180 г. Мінска; А. М. Пяткевіч, выкладчык ка- федры беларускай літаратуры



# КАРОТКІ ДЗВІС БЕЛАРУСКАГА ПЫТАННЯ ПАДРЫХТАВАЎ АЛЯКСАНДР БАРШЧЭЎСКІ

З ДАКУМЕНТАЎ ГЕНЕРАЛЬ-  
НАГА ШТАБА (Ш АДДЗЕЛА),  
ВАРШАВА, 1928.

— 10 —

У гэты час Беларуска сацыялістычная грамада пачала партыйную агітацыю сярод народных настаўнікаў і школьнай моладзі, імкнулася да ўвядзення беларускай мовы ў школьніцтва, арганізавала Беларускі настаўніцкі саюз і Беларускі саюз настаўніцкіх семінарыяў, а прагнучы мець уплывы сярод рабочых, стварыла рабочыя прафсаюзы ў Мінску. У 1906 годзе партыя арганізавала сельскія забастоўкі ў Мінскай губерні. Свайму развіццю арганізацыя забавязана С. Кукелю, К. Янкоўскай, А. Бурбісу, Ф. Стацкевічу, Ф. Скандратаву, А. Шабуні, К. Кастравіцкаму і другім.

З вышэй прыведзеных фактаў відаць, што беларускі рух характарызуецца ў гэты час вялікай дынамікай. Наколькі на пачатку быў гэта рух палякаў і рускіх, сімпатызуючых беларусам, настолькі пазней пачынае пранікаць у сялянскія і работніцкія масы і становіцца беларускім адраджэнскім рухам. Бачым, што Беларуска сацыялістычная грамада стараецца з

аднаго боку прыцягнуць да сябе сялянскія масы і часткова рабочыя, а з другога боку карэнную беларускую інтэлігенцыю і паўінтэлігенцыю, якая выводзілася з сялянскай масы. Апрача гэтага, пачала абеларушвацца польская інтэлігенцыя мясцовага паходжання. У выніку такога працэсу беларускі рух прыцягнуў братоў Антона і Івана Луцкевічаў і выдатнага беларускага пэту Івана Луцкевіча (Янку Купалу) ды іншых.

Такую дынаміку дзейнасці ў галіне развіцця беларускага руху можна вытлумачыць уласцівым гістарычным момантам — руска-японскай вайной, якая, як ужо было падкрэслена, разбудзіла нацыянальныя зрухі сярод усіх зняволеных народаў.

У хуткім часе рэчаіснасць даказала немагчымасць рэалізацыі шырока запланаваных намераў. І таму беларускі рух прыстаўваецца да існуючых умоў, абмяжоўваецца культурна-асветніцкай дзейнасцю і далейшым усведамленнем беларускага люду.

Вынікам гэтай дзейнасці і вялікім дасягненнем быў тыднёвік „Наша доля“, першы нумар якога выйшаў у свет у верасні 1906 года. Часопіс гэты меў два выданні: для беларусаў-праваслаўных выходзіў грамадзянскі, а для беларусаў-католікаў — лацінкай.

Як на тагачасныя ўмовы, ідэйны напрамак „Нашай долі“ быў надта радыкальны. І таму пасля выхаду шасці нумароў, пяць з якіх было скафіскавана, тыднёвік перастаў выдавацца. Замест „Нашай долі“ пад рэдакцыяй Антона Луцкевіча пачаў выходзіць тыднёвік „Наша ніва“, які таксама выдаваўся двума шрыфтамі.

У хуткім часе „Наша ніва“ сканцэнтравала вакол сябе ўсю беларускую інтэлігенцыю, якая разумела мэты тыднёвіка і старалася для яго працаваць. Стаў ён цэнтрам усяго беларускага руху, які праявіўся ў дзейнасці Беларускай сацыялістычнай грамады. У „Нашай ніве“ згодна супрацоўнічалі, выдаючы часопіс вельмі старанліва, прыстаўваючы яго да разумовага ўзроўню селяніна і сялянскіх зацікаўленняў, маладыя пісьменнікі з паходжання сяляне, рабочыя, рамеснікі, народныя настаўнікі і іншыя. Належаў да іх: Казімір Кастравіцкі (Каганец), вядомы ўжо нам як член Беларускай рэвалюцыйнай партыі, Алаіза Пашкевічанка (Цётка), член пеярбургскага аддзялення Беларускай рэвалюцыйнай партыі, Ядвігін, А. Паўловіч, Леўчык, Я. Колас, Іван Луцкевіч (Янка Купала), М. Багдановіч, З. Бядуля, А. Гарун, Ф. Аляхновіч і публіцысты: Вацлаў Ластоўскі (А. Навіна, Власт), Я. Лёсік і іншыя. (Аўтар памыліўся, прыпісваючы В. Ластоўскаму псеўданім А. Навіна. Псеўданім гэты належаў Антону Луцкевічу — А. В.).

У сваіх публікацыях названыя аўтары дамагаліся пашанавання народнай мовы, увядзення яе ў школы і ў святніні двух веравызнанняў і стварэння ўмоў да нацыянальнага і культурнага развіцця Беларусі.

Як ужо было сказана, „Наша ніва“, як і „Наша доля“, была друкавана грамадзянскі для беларусаў-праваслаўных і лацінкай для беларусаў-католікаў. У пазнейшы час аднак у выніку, галоўным чынам, фінансавых цяжкасцей „Наша ніва“ выходзіла толькі грамадзянскі.

(Працяг будзе)

## ЦІ УСЁ УЖО ЗАКОНЧЫЛАСЯ?

(Працяг са стар. 1)

скай рады ў Гайнаўцы Ян Сухадола спыніў рашэнне начальнік Я. Рудзінскай-Патэюк адносна намесніка дырэктара ГДК, абавіраючыся на тое, што гэтае рашэнне не гарантуе вярнуць добрую атмасферу працы ў ГДК і паспяховую дзейнасць устаноў, паколькі яно не задавальняе большасці працаўнікоў. Справа мае быць разгледжана на пасяджэнні Гарадской рады 28 снежня 1989 г.

Эва Коркус адчула, што пасада намесніка выслізгваецца з яе рук, і прыняла яшчэ адно рашэнне: аб'явіла галадоўку. Засела каля ёлачкі ў Доме культуры, выпісала лозунг, што пратэстуе супраць сталінскіх метадаў дырэктара Бушко, і галадала. А салідарнікам заявіла, што яна выпісваецца з „Салідарнасці“, бо прафсаюз не апраўдаў яе спадзяванняў і перастаў падтрымліваць яе слушныя патрабаванні.

Калегам пані Эвы нейк удалося ўтаварыць яе. Яна спыніла галадоўку, спыніла таксама сваё рашэнне выступіць з „Салідарнасці“. Усё гэта адбылося перад каталіцкімі Калядамі, яшчэ ў мінулым годзе.

Цяперака пані Эва знаходзіцца ў водпуску. Адпачывае пасля ўтомнага перыяду актыўнасці ў лістападзе і снежні. Намеснікам дырэктара паставілі адну паню звонку. Думаю, што ўжо ніводзін з бакоў, выступаўшых у гэтым канфлікце, не спадзяецца на паспяховае завяршэнне цэлай справы так, каб амбіцыя пані Эвы была заспакоена. Дзеся яе заспакоення пані Эва кінула на вагу аўтарытэт „Салідарнасці“. Спачатку аўтарытэт той здаваўся надзвычай важкім, уся справа была ўжо амаль у кішэні. Цяперака справа выглядае крыху інакш.

А дырэктар Бушко? Ягонныя клопаты яшчэ не закончыліся. Як кажучы, бяда не ходзіць у адзіночку. Жыццёвым лёсам Мікалая Бушко зацікавіўся пракурор. Вядзецца расследаванне гаспадарчай дзейнасці дырэктара Бушко ў сувязі з дзейнасцю адной прыватнай суполкі, акцыянерам якой ён з'яўляецца.

Ян Максімюк

## ЗАПРАШАЕМ НА КАНГРЭС...

Ініцыятыўная група Беларускага грамадскага камітэта „Грамада“ арганізуе заснавальніцкі кангрэс, які адбудзецца 10 лютага 1990 года а 18 гадз. у будынку ГП ВГКТ у Беластоку, вул. Варшаўская 11. Запрашаем усіх беларусаў, якія жадаюць дзейнічаць у нашым палітычным руху. Адной з галоўных мэт яго з'яўляецца абарона правоў беларускага насельніцтва. Перад намі — выбары ў тэрытарыяльныя самаўправы, вырашэнне палітычных, эканамічна-гаспадарчых, культурна-асветніцкіх праблем беларусаў Беласточчыны.

Час, каб беларусы свае справы вырашалі самі!

За ініцыятыўную групу —  
В. Стахвюк

... І АГЛЯД

11 лютага 1990 г. а 14 гадз. у будынку ГП ВГКТ у Беластоку адбудзецца раённыя элімінацыйны конкурс „Беларуская песня '90“.

„Ніва“  
4.II.1990 г.

Гродзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта.

У далейшым праца праходзіла ў 5 секцыях. Нашая група прымала ўдзел у працы секцыі настаўнікаў беларускай мовы і літаратуры ў СШ № 26 г. Гродна.

Усіх прысутных цікавіла справа навучання беларускай мовы ў Польшчы і сітуацыя, у якой апынулася беларуская асвета на Беласточчыне. Многія настаўнікі прапанавалі нам супрацоўніцтва, запісвалі адрасы, каб даслаць нам спеўнікі, п'есы на школьную сцэну, мастацкую літаратуру, метадычныя дапаможнікі і інш. А вечарам, калі мы былі ў тэатры, дык у мяне набіралася поўная сумка кніжак, прыдатных у нашай працы.

Школа № 26 г. Гродна, хаця маладая, бо існуе толькі тры гады, прасякнута беларускім духам. Дырэктар прывітаў удзельнікаў семінара на беларускай мове. На заканчэнне ў актавай зале, прыбранай на беларускі лад, вучні разам з настаўнікамі паказалі беларускі народны абрад „вясчоркі“ (у нас на Беласточчыне — шчодры вечар). Мы мелі магчымасць паглядзець розныя беларускія танцы, паслухаць народныя песні,

якія і ў нас спяваюцца, пабачыць варажбу, адчуць беларускую гасціннасць.

Пасля такой цікавай праграмы і ў нас нарадзілася думка арганізаваць такія ж „вясчоркі“. Быць можа, на наступны год у конкурсе на школьную п'есу некаторыя настаўнікі будуць ставіць вясчоркі?

Настаўніца з Оршы расказвала пра свой калектыў, які ставіць беларускія вяселлі, а жывотна крыхала ў са сваім калектывам у Польшчу. Аднак цяжкасць у тым, хто зможа прыняць 35 чалавек. Школа, у якой працуе гэтая настаўніца, з вялікай радасцю прыме калектыў з Беласточчыны.

У апошні дзень пабыўкі мы паехалі ў Гудзевічы. Там наведалі мы літаратурна-краязнаўчы музей, заснавальнікам і апекуном якога з'яўляецца А. М. Белакоз — выкладчык беларускай мовы і літаратуры (сёння пенсіянер). Колькі ў гэтага чалавека сілы, ведаў, натхнення да працы! Толькі пазаздросціць. Каб у нас на Беласточчыне былі такія ахвярныя беларусы! А ўсё гэта „з любові да бацькоўскага парога, да матчынай песні, да Роднай Старонкі, да Радзімы, да ўсёй Зямлі“, як гаворыць Алесь Белакоз. На развітанне пачулі мы: „Прыязджай-

це да нас у Прынямонне. Нашы школьныя экскурсаводы падораць вам незабыўныя хвіліны радасці“. І сапраўды, незабыўныя хвіліны.

Час, праведзены ў Гродне, не быў змарнаваны. Пяць настаўнікаў паглыбіла свае веды. Тры школы і дзве педагогічныя бібліятэкі ўзбагаціліся метадычнымі дапаможнікамі. На метадычных канферэнцыях настаўнікі падзяляліся новымі практычнымі і тэарэтычнымі ведамі з іншымі.

Добра было б, каб гэтае супрацоўніцтва развівалася і набірала творчага размаху. Для развіцця беларускай асветы на Беласточчыне супрацоўніцтва з савецкай Беларуссю неабходнае, а найлепш — з блізкай Гродзеншчынай. Хацелася б, каб асветныя ўлады Беласточчыны былі такой самай думкі, як дырэктар Ваяводскай педагогічнай бібліятэкі.

Гаспадарам з Гродна — Тамары Прадзел і Клаўдзіі Кулік вялікае дзякуй за мацярынскую апеку ў час нашай пабыўкі, а дырэктару Гродзенскага абласнога інстытута ўдасканалення настаўнікаў С. Сакалоўскаму вялікае дзякуй за запрашэнне нас у Гродна.

Тамара Русачык,  
настаўнік-метадыст  
беларускай мовы



# ВЕРУ ў ВЫНІКІ СВАЁЙ ПРАЦЫ

(Размова з настаўнікам)

У мінулым навучальным годзе беларуская падставовая школа № 3 заняла першае месца ў вайводстве па ўзроўні навучання, абсалютна выйграваючы прадметныя конкурсы. Чацвёртая частка ўсіх вайводскіх лаўрэатаў насіла на рукаве эмблему „тройкі“ — гэта было аж дзесяць лаўрэатаў. Вось прозвішчы найлепшых:

Вера Матысюк — 1 месца па польскай мове,

Агнешка Жукоўская — 1 месца па біялогіі,

Вера Кардзюкевіч — 2 месца па матэматыцы,

Марэк Майстравіч — 2 месца па географіі і 5-ае па матэматыцы,

Міраслаў Мацеюк — 3 месца па географіі,

Оляф Гаўрылюк — 4 месца па географіі,

Міраслаў Бяроза, Славамір Цар і Адам Свентахоўскі — усе трое 5 месца па географіі.

Шмат было яшчэ і іншых вучняў у першых дзесятках.

Такія вынікі — гэта супольныя дасягненні ў працы вучняў і настаўнікаў.

З гэтай нагоды прадстаўляем аднаго з настаўнікаў беларускай школы № 3 Юрку Баена — географа не толькі па прафесіі, але і па сваіх зацікаўленнях, пасіях. У ліку дзесяці лаўрэатаў школьных конкурсаў аж шэсць вучняў было па географіі.

10 гадоў назад Юрка Баена скончыў географічны факультэт Люблінскага ўніверсітэта. Туды пацягнула яго ахвота лепш пазнаць свет, сваю краіну, цікавасць да прыроды і любоў пада-

рожнічаць. Будуць студэнтам, пашат паездзіў, зведаў. Яго лірычная душа цешылася роднай прыродай, якая фармавала яго як будучага настаўніка, патрыёта, але і паэта. Нельга не ўспомніць, што лірычныя творы маладога настаўніка часта друкуюцца на літаратурнай старонцы „Нівы“. Ён падрыхтаваў ужо да друку некалькі зборнікаў, але адсутнасць беларускага выдавецтва ў Польшчы закрывае дарогу ў літаратуру маладым беларускім аўтарам.



Настаўнік і паэт Юрка Баена.

На гэты раз мяне цікавіў Юрка Баена як настаўнік-географ, які ўцягнуў столькі здольных вучняў у прыроду, якую называем прадметнымі алімпіядамі.

— Настаўніцкі хлеб нялёгкі, — кажа Юрка. — Люблю геогра-

фію, люблю прыроду, люблю падарожнічаць. А вось настаўнічаць — гэта ўжо мой абавязак. Настаўніцкую працу можна ў нейкай меры параўнаць з працай будаўнікоў. І адны і другія будуць ад фундаментаў: будаўнікі — дом, а мы — чалавек. Толькі будаўнік значна хутчэй бачыць вынікі сваёй працы. А настаўнік доўга не ведае, ці тое, над чым ён так старанна і карпатліва працуе, дасць спадзяваны вынік.

— Але вы, Юрка, свае вынікі ўжо бачыце. За свае дзесяць год працы вы ўжо нямала дасягнулі ў вытываўчай працы.

— І мяне гэтае цешыць. Вынікі прышлі не адразу. Але я веру ў сябе. Ведаю, што магу зрабіць нямала карыснага і патрэбнага дзецям. І таму стараюся даваць з сябе максімум працы і веру, што гэта прынясе добрыя вынікі.

— Сярод вашых вучняў толькі ў мінулым годзе было аж шэсць лаўрэатаў, а нямала ж было і ў папярэднія гады. Ці ж гэта не дасягненне? Раскажыце, як вы выбіраеце здольных вучняў да ўдзелу ў конкурсах.

— Сапраўды. Першага лаўрэата я падрыхтаваў ужо на другі год майей працы ў школе. А потым ужо амаль штогод нехта з вучняў займаў высокія месцы ў географічнай алімпіядзе. Сярод вучняў я найчасцей вышукуваў яркіх індывідуальнасці. А выбіраць ёсць з каго. Школа вялікая, больш тысячы вучняў. Я працую з пятнаццацю класамі. Добра пачаць працу ў падрыхтоўцы да конкурсаў з наймалодшымі. Бо конкурсы адбываюцца

раз на два гады. А добра было б, каб вучань паспеў удзельнічаць два разы.

— Сваёю любоў да географіі, да роднага краю вы стараецеся перадаваць дзецям не толькі на ўроках ці ў працы з кніжкай?

— Вядома. Кожны чалавек патрабуе самарэалізацыі. Я знаходжу сябе ў цікавай працы з моладдзю. Выконваю гэтым не толькі свой абавязак, але стараюся адкрыць перад выхаванкамі той чароўны свет, які і мяне заварожвае. Вось я кірую яшчэ ў школе гуртком краязнаўчага таварыства. Ходзім у паходы, на экскурсіі, ездзім па краіне. Таксама ўдзельнічаем у турыстычна-краязнаўчым турніры. І тут завабваем добрыя месцы. У папярэднія гады два разы завабывалі вучні нашай школы другія месцы ў вайводстве, сёлета выйшла нам чацвёртае. А ў турніры гэтым трэба выказацца не толькі ведамі, але і ўдзельнічаць у турыстычным паходзе, трэба ўмець хадзіць па азміту, умець разбіваць палатку і імат іншага.

— Са сваімі вучнямі вы ўжо не раз аб'ездзілі ўсю Польшчу.

— Штогод у школе арганізую па дзве экскурсіі па Польшчы. За свой настаўніцкі стаж я ўжо правёз па нашай краіне больш як паўтара дзесятка вучнёўскіх экскурсій. Я сам плану трасу, потым з вучнямі тэарэтычна папрацоўваем усе месцы нашай пабыўкі, каб пабачыць ужо тое, аб чым мы даведаліся з літаратуры. Так бывае найцікавей.

— А якія ў вас задумкі на будучыню? Аб чым марыце?

— Хацелася б з дзецьмі пабыць на экскурсіі ў Беларусь.

— Жадаю вам гэтага. І ўсяго найлепшага ў далейшай працы.

Яніна Чарнякевіч  
Фота аўтара

## ДВОЙНЫ НА КАЛЯДЧ

Быў такі дзень. Два гады таму. Першы дзень Ражджства па старому стылю. У рыбаўскай царкве стаяла ёлка, а некалькі дзесяткаў дзяцей з усёго прыхода вялі пры ёй сваю хваляючую службу, падрыхтаваную пад кіраўніцтвам бацюшкі Рыгора Сасны: яны спявалі і дэкламавалі вершы — найбольш з вялікага нурту рэлігійнай рускай паэзіі — аб нараджэнні Ісуса Хрыста.

Калі на вёску і навакольныя палі зышла ноч, мы выехалі ў Паўлы. Паўлы належалі да прыхода ў Рыбалах, але ёсць у іх і сваё царкоўка на могілках. І там бацюшка Сасна ў дамоўленыя дні праводзіць багаслужбы. Паўлаўскі прыхаджанін вёз нас на сваім фіяце (я ўспамінаю па-славянска гады ў вёсцы Крывая, куды бацюшка прызджаў на фурманцы). Вось мы мінулі лес, зноў поле і ўехалі ў вёску Паўлы, павярнулі налева і аказаліся на канцы вёскі.

Лёгка ўгору вяла праз палі дарога. Там далей, на ўзгорку, зарысавалася хваіна — могілкі. На сярэдзіне іх стаяла царкоўка. Міргаючы здалёк святлом, віта-

ла нас — зямных вандроўцаў і запрашала ў свой спакой. Я гэтай хвіліны ніколі не забуду! Тое святло, скачучы між дрэў на ўзгорку, здалося мне проста незямным. І той лясак з яго царквой, яго могілкамі, быў як жывы, хацелася туды ісці!

Царкоўка, як той казачны церам, здалася мне цудам, як і ўвесь той ачаравальны першы дзень Ражджства. Бацюшка Сасна сказаў пропаведзь — кароткую, ясную, мовай, усім зразумелаю. Пропаведзь аб тым факце, памяць якога штогод святкуем 7 студзеня і які цесна звязаны з гэтай зямлёй, з гэтай вёскай, населенай праваслаўнымі беларусамі. Мне тут прыпомніўся адзін цікавы эпізод з маіх журналістскіх вандровак па беларускіх вёсках. Беласточчыны. Аднойчы ў вёсцы Грабавец жанчыны расказвалі нам, што ў іх святліцы бацюшка з Дубіч-Царкоўных праводзіць урокі рэлігіі. Мы спыталі, на якой мове бацюшка вучыць дзяцей? „Як то на якой? — разам здзівіліся яны, — на-нашай, праваслаўнай!“

На святы ў нашы беларускія праваслаўныя вёскі з'язджаюцца сем'і. Сустрэкаюцца разам з дзедкамі і бацькамі ў царкве, разам за стол едаюць. Так было

і ў Паўлах у той дзень. На святы вёска вырасла па колькасці жыхароў. І бацюшка, помню, жадаў тады паўлаўцам, вядомым сваёй прывязанасцю да роднага, каб іх сямейныя сувязі і сувязь з зямлёй дзядоў і бацькоў не толькі не парывалася, а каб мацнелі, каб ніколі нідзе не забывалі, хто яны і адкуль родам. Ражджэствёўскія гімны паўлаўскія пеўчыя спявалі цудоўна. І ўсе мы натхнёна праспявалі разам „Рождество твое, Хрысте Боже наш“.

З царкоўкі я выходзіла нехвача і памалу. За мной толькі стараста няспешна гасіў святло. Спускаліся ўніз па спежцы праз поле ў вёску.

Тут у гаспадара, які прывёз бацюшку, елі святочную вячэру. Неўзабаве прыйшлі каляднікі. Я ўбачыла сярод іх, бадай, усіх членаў паўлаўскага тэатра, паўлаўскіх спевакоў, якія прымалі ўдзел у конкурсах беларускай песні. Пасля прывітальнага слова і запытання ці можна спяваць, грывнула калядка.

Паўлаўскія каляднікі кожны год пачынаюць калядаванне з аднаго канца вёскі і канчаюць на другім. Тады на пачатку я налічыла іх — недзе 15—17 асоб. Потым да калядуючых далучаюцца іншыя, і ў канцы вёскі, як мне казалі, гэта ўжо вялікі хор. Што гэта праўда, мы маглі пераканацца ў той жа вечар, калі на тым жа фіяце вярталіся дамоў. На сярэдзіне вуліцы паў-

лаўскія каляднікі затрымалі нас, дзякавалі бацюшку за прыезд, развітваліся. Іх ужо было значна больш, чым на пачатку.

Паўлаўскія каляднікі многія гады закалядаваныя грошы прызначалі на царкву. Яны самі не за свае грошы адрамантавалі ды і ў далейшым, казалі, многае яшчэ трэба рабіць.

І вось снежань 1989 г. Заходзіць у рэдакцыю бацюшка Рыгор Сасна. Ён бывае ў нас часта і заўсёды напракае кагосьці, што воль ехалі праз Рыбалу і не зайшлі да яго. „Адкуль вы ведаеце, што я празджаю праз Рыбалу?“ — пытаюцца вінаватыя. „Я ўважліва чытаю „Ніву“, а вы былі там і там, значыць, ехалі праз Рыбалу“.

І ў той снежаньскі дзень была ў раскованым настроі — вядома, свежаспечаны пенсіянер. Мне ўспомнілася пры сустрэчы з бацюшкам тая пабыўка ў Паўлах, той цудоўны міраж, як мне цяпер здаецца. Я сказала, што мне хочацца пабыць на Ражджастве ў вёсцы, пакалядаваць з людзьмі і запісаць на касету некаторыя калядкі. У мяне ёсць тры любімыя вёскі, дзе існуюць беларускія калектывы, якія калядуюць — Паўлы, Тыневічы і Арэшкава. Бацюшка сказаў: „У Паўлы прызджайце“.

І так рашэнне было прынята. Я дарага купіла касеты. І Паўлам бацюшка намякнуў аб маім жадаванні калядаваць з імі. Я яшчэ некалькі дзён да свята пазвала бацюшку, упэўнілася. І



# АЛІКСЕЙ ПЯТКЕВІЧ ТВОРЧЫЯ ІНДЫВІДУАЛЬНАСЦІ У БЕЛАВЕЖЫ

(Працяг са стар. 1)

мажлівасці беларускага слова ў авалоданні багатымі сусветнай паэтыкі. Чыквін таксама стараецца ісці гэтым шляхам. Але імкненне да вышэйшых чалавечага духу, да вышэйшых праяваў характара, увасобленае ў рацыянальна вывераных вобразах, зыходзіць у паэта з вельмі зямной асновы. Вялікую маральную і эстэтычную цану маюць у яго звычайныя, бытавыя рэчы, вясковая прырода, ды і проста проза штодзённасці. Нават музыка ў Чыквіна нараджаецца самым простым жывцом — сонечныя промні вясковага ранку — нібы гукі фартэпіяна, чуецца мелодыя бабінага лета, гучыць саната восеньскіх лясных малінавак, а ў чыгуначных шпалах бачыцца клаватура музычнага інструмента.

Некаторыя паэтычныя містыфікацыі Чыквіна занадта канструктыўныя, твораныя найбольш думкаю („У сталіцы парна, неба — шклянкі, у шклянцы — сонца, як павук“), але і тут вельмі прыкметны прадметна-бытавы грунт. Таму зусім не здзіўляе ў Чыквіна з’яўленне такіх вершаў, як „На смерць вепрука“, прасякнутых духам язычніцкага пакланення зямным сілам. Так і згадваецца тут Мак-

сім Танк з яго здольнасцю знаходзіць паэзію ў звычайным і нават грубым жыцці.

Чыквін пачынаў як паэт вёскі, матчыных спевак. У першых кніжках „Іду“ (1969), „Святая студня“ (1970) адчувальныя рамантычныя парывы да высокага, экзатычнага, але зямнае прыцягненне перамагае, і лірычны герой хараша і вольна пачуваецца ў стыхлі роднага, дзе „дзяцінства босае, замурзанае лета: святая студня з жураўлём успамінаў“. У зборніку „Неспакой“ (1977) жыццёвая і мастацкая сталасць аўтара спрыяе развіццю філасофска-аналітычнага пачатку, лірыкі разваг, духоўнага пошуку. Ды і тут Чыквін застаецца ў свеце прадметных, народна-бытавых уяўленняў, пра што сведчаць, напрыклад, вершы „Камень“, „Зіма“, „Дрэва“. Паэтычныя асацыяцыі сучаснага інтэлігента, гараджаніна, навукоўца ўзнікаюць у яго вершах у канчатковым выніку з тых жа матчыных сцяжын, з Дубіч-Царкоўных.

В. Смашч лічыць („Ніва“, 11.XII.1988), што Чыквін узбагачае беларускую паэзію, бо адыходзіць ад фальклорнай традыцыі. Мне ж думаецца, што і ў апошнія гады часе выдання кніжкі „Светлы міг“ (1989) аўтар не парывае з такой традыцыяй, нават у сваіх маналогах рацыянальна-кніжнага складу. І менавіта на гэтым напрамку папярэняе скарбонку нацыянальнага паэтычнага слова.

На бяду сваю, на бяду  
Праз жыццё ўсё я падбегаю  
Іду...  
Дзве душы за сабою вяду  
Праз шырокую і мутную ваду.  
На сваю бяду, на сваю  
Ваду гэту сам лію і п’ю.

Радкі гэтыя досыць традыцыйныя сваёй паэтыкай, але і сучасныя мысленнем.

Народная традыцыя прыкметная ў вершах Міхася Шаховіча, асабліва ў першым яго зборні-



Аўтар нарыса на семінары літаб’яднання „Белавежа“ ў Беластоку. (28.X.1989 г.).

Фота Яна Максімука.

ку „Прамінанне“ (1978). Галоўны матыў кніжкі — духоўнае вяртанне да роднага вясковага кута, які ўсё мацней кліча, вабіць характараў уласнага дзяцінства, народнай душы, прыроды. Замілаваннем і смуткам адгукаецца ў сэрцы гэты свет, што застаўся за плячыма, будзіць развагі пра

набыткі і страты на нялёгкай дарозе жыцця, пра вечны і неадольны яго рух. Праўда, першая кніжка М. Шаховіча не атрымалася цэласнай і роўнай, як гэта нярэдка бывае. Індывідуальнае аблічча паэта найлепш раскрылася ў наступных яго зборніках — „Святая ноч“ (1979) і „Напевы“ (1987). Тая паэтычная нота, што прагучала ў ранніх вершах, трансфармавалася цяпер у гарачую, нейкую нават пранізліваю прагу ідэалу. Пошук добра, святла, чысціні кіруе лірычным героем М. Шаховіча ва ўсіх яго памкненнях, арганізуе лад яго чуйнай душы. Ён уяўляе, як „белыя коні лугамі плывуць“, і „бярозы ў белы, нібы русалкі ў імгле вячэрняй“, а „яна“, зачараваная кветкамі, травамі, росамі, узнялася ў вышыню, да зор і адбілася іконаю ў крыніцы. Герой прызнаецца сабе: „Іду за беллю тваіх кос поплавам сну“. Што гэта? Хвара-віта-кволя мрой рамантыка-сузіральніка, што ўцякае ад жыцця ў свет незямной красы? Згадваецца тут і ранняя Наталля Арсеннева з яе лірычна вытанчанай паэтызацыяй народна-міфалагічных каштоўнасцей. Але ў М. Шаховіча тут іншае, сённяшняе, падказанае драматызмам сучаснага беларускага лёсу. Лірычны герой паэта, змучаны ашукацтвам і абяцанкамі, балочым усведамленнем страт свайго народа („Білі нас словамі, білі нагайкамі, білі павоме і па гісторыі“), рвецца душою да святых роднага жыцця, каб атысціцца, набрацца веры і сілы.

(Працяг будзе)

вось, дарагі чытач, дагэтуль не бачу сэнсу ў тым, што са мной здарылася. А так як не пакідае мяне імкненне выгдумачыць сабе наогул усё, то і ў даным выпадку знайшла прычыну: сама вівата. Напярэдадні каляды, вярнуўшыся з горада надта галоднай, я з’ела вельмі смачную ежу: селядзец з халоднай бульбай і хлебам. Але з’ела замнога. Вечарам пачалося такое, чаго лепш не ўспамінаць. Я не магла не тое, што глядзецца, нават думаць пра ежу, хоць у хаце было двое хворых ляжачых і трэба было ім нешта падрыхтаваць.

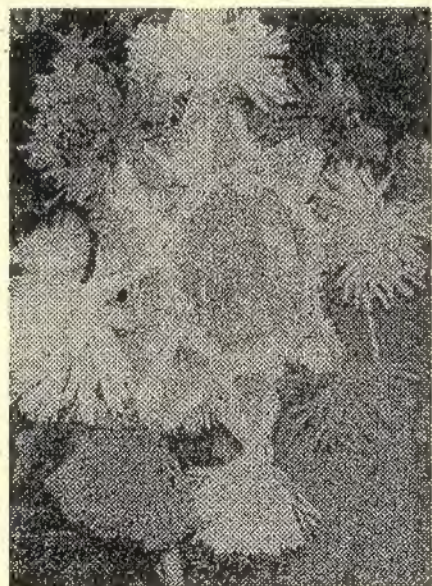
Найстрашнейшай была аднак свядомасць, што можа сарвацца мая паездка ў Рыбалы на першы дзень Ражджаства. Я гэтым найгорш мучылася. Гаварыла сабе: Вера, мабілізуйся, можа паправішся. Усё адцягвала, каб не званиць бацюшку. Аж пазваніла ў першы дзень свята не дзе пад поўдзень. Пачала тлумачыцца... Хацелася плакаць і злосная была. Усё разам. Мне здавалася, што я вось трачу сімпатыю вельмі мною паважаючага чалавека ды ўсіх паўлаў-каў.

Ад Паўлаў лжчэ сігнал: няма ніякага. А бацюшка Рыгор Сасна перадаў мне пасля свята велізарны пакет і кароткую інфармацыю па-беларуску пад загалоўкам: „Каляднікі ў Паўлах“. (Тэкст ніжэй).

Той пакет я адкрыла толькі ў хаце. Дрыжучы. Але не было ў

ім аніводнага слова папроку. Дзякую за гэта! У тым пакеце, затое, было многа розных кніжак і друкаў. Дзве з іх хачу назваць, а за рэшту падзякаваць: „В глыбінном Полесье“ (Турово-шынская земля) Ю. А. Лабінцаў, Масква 1989, і Георгій Фядотаў „Россия и свобода“ (Сборник статей) Нью-Йорк, 1981.

Вера Валкавыцкая



## КАЛЯДНІКІ У ПАЎЛАХ

На Беласточчыне каля 90 прыходаў, і ўсе яны святкуюць Ражджаства Хрыстова паводле старога календара.

Вёска Паўлы належыць да прыхода ў Рыбалах. Ноччу з суботы на нядзелю — служба ў

царкве. Прышоў першы дзень святаў. У царкве была адпраўлена ўрачыстая ўсеначная. У час багаслужбы настаяцель Р. Сасна адчытаў святочнае пасланне сінода архіерэяў Праваслаўнай Царквы ў Польшчы з нагоды Ражджаства Хрыстова. Аб’явіў збор, прызначаны духоўнай уладай на дапамогу Румыніі. У канцы багаслужбы было сказана, што 7 студзеня ў 18 гадзін вечара ў польскім радзё будзе прываслаўнае набажэнства.

У гэты ж першы дзень свята, на 13 гадзіну была аб’яўлена святочная вячэрня ў Рыбалах. Спецыфікай рыбалаўскага прыхода з’яўляецца тое, што настаяцель яго ў першы дзень свята служыць такія вячэрні ў Рыбалах, Войшках і Паўлах. У тых вёсках ёсць царквы, і вернікі жадаюць, каб у такое свята ім не аставацца без багаслужбы ў сваёй царкве. Свяшчэннік ставіць за гонар не пакідаць сваіх прыхаджан у гэтых вёсках без урачыстай малітвы.

Апрача таго, добры звычай пануе ў рыбалаўскім прыходзе, як зрэшты і ва ўсіх прыходах Беласточчыны. Такі, што ў першы дзень свята адбываецца калядаванне. Да цікавай і багатай традыцыі ў гэтым належыць вёска Паўлы. Пасля вячэрні тут усе пеўчыя адразу пасля службы ідуць праз вёску са спеўнай калядой.

Р. С.

Фота У. Завадскага



(Працяг са стар. 2)

W krótkim liście do redakcji nie sposób omówić wszystkich spraw polsko-białoruskich. Wspomnę tylko, że tego, co Polska zawdzięcza wynom białoruskiej ziemi też nie dałoby się spisać na wołowej skórze.

Z tych wszystkich wymienionych powodów, uważam cenniejszy bełkot „Studia o twarżego“ za zniechęcenie osobistą. Mam nadzieję, że uda mi się zabrać głos w tej sprawie nie tylko w liście do „Niwy“.

Nie należy przeceniać głosów grupki opętańców, ciężko dotkniętych kompleksem niższości, tym odwiecznym motorem wszelkiego nacjonalizmu, nie należy ich jednak lekceważyć. W swoim czasie bardzo się śmiano z pewnej monachijskiej piwiarni, w której pewien głupi i śmieszny pan z wąsikami wygłaszał głupie przemówienia i wraz ze swoimi głupimi i śmiesznymi kolegami śpiewał śmieszne i głupie piosenki. Wkrótce potem skończyły się żarty...

Łączę wyrazy szacunku i serdeczne pozdrowienia dla pisma.

Z pańszczyzny  
Ziemowit Fedeciński

„Ніва“  
4.II.1990 г.



# НІНА АМЕЛЬЯНЮК ГУТАРКІ АБ МОВЕ

## IV. СУЧАСНАЯ БЕЛАРУСКАЯ ЛІ- ТАРАТУРНАЯ МОВА. МАРФА- ЛОГІЯ.

### 6. Назоўнік — працяг.

Змяненне назоўнікаў па склонах называецца скланеннем. Выдзяляюцца тры скланенні. Скланавыя канчаткі залежаць ад тыпу скланення і ад характару асновы.

Аснова можа канчатка:

- на мяккіх зычных: край, снежань; Палессе, пшасце; цішыня, злосьць;
- на цвёрдых зычных: горад, дом; жыта, сяло; бяроза, хата;
- на зацвярдзелых зычных (ш, ж, ч, дж, р): шаша, мяжа; плячо; дождж, дэр;
- на заднеязычных (г, к, х): стог; вока; стража.

Да першага скланення належаць назоўнікі жаночага роду з канчаткам -а (-я) у назоўным склоне адзіночнага ліку (вярба, падлога, песня, цішыня).

Пры скланенні назоўнікаў першага скланення варта звярнуць увагу на давальны, месны і творны склоны.

Давальны і месны склоны могуць мець канчаткі: -і, -ы, -е, -а.

Канчаток -і маюць назоўнікі, аснова якіх канчаецца на мяккіх зычных: песня — песні, радасць — радасці.

Канчаток -ы характэрны назоўнікам з асновай на зацвярдзелых зычных (мяжа — мяжы, сестра — сястры) і з асновай на заднеязычных г, к, які чаргуюцца з ц, калі на канчаток не падае націск (граўка — граўцы, дарожка — дарожцы), а калі націск падае на канчаток, тады маем канчаток -э (рака — рацэ, шаша — шацэ).

Канчаток -е выступае ў назоўніках з асновай на цвёрдых зычных, які чаргуюцца з мяккім зычным (дзяўчына — дзяўчыне, дзяржава — дзяржаве) і з асновай на заднеязычных г, к, якія чаргуюцца са свісцачымі з, с (дарога — дарозе, страх — страсе).

У творным склоне магчыма двухскладовы канчаток: націскны -ою (-ёю); вярбою, зямлёю і ненаціскны -аю (-ёю): ліпаю, песняю, а таксама аднаскладовы канчаток: націскны -ой (-ёй); вярбой, зямлёй і ненаціскны -ай (-ёй): ліпай, песняй.

Тут варта звярнуць увагу на родны склон назоўнікаў мужчынскага роду, дзе магчымы два розныя канчаткі: -а (-я) і -у (-ю).

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

горада, Віцебска;

— адміністрацыйныя, геаграфічныя і астранамічныя паняцці: Кувейта, Марса, Мясца;

— назвы вымярэнняў: грама, літра, дзя, лінея, рубль, градуса;

— назвы спартыўных паняццяў: вайейбола, вальса;

— назвы спецыяльных навуковых тэрмінаў: назоўніка, канчатка, квадрата;

— словы аўса, хлеба.

Канчаток -у (-ю) маюць назоўнікі, што абазначаюць:

— розныя абстрактныя паняцці: адпачынку, страху, ганарару; фіялету; крыку, руху;

— грамадскія фармацыі, навуковыя тэорыі: капіталізму, дарвінізму.

Тут варта падкрэсліць, што ад гэтага прынцыпу рабілася выключэнне для слоў марксізм, ленінізм, камунізм, сацыялізм — („Правілы беларускай арфаграфіі, пунктуацыі“.

Мінск 1959), якія мелі пісацца з канчаткам -а, аднак моўная практыка не пацвердзіла штучна створанага правіла і ў сённяшні час перамагло напісанне з канчаткам -у (марксізму, ленінізму, камунізму, сацыялізму);

— сукупнасць асоб ці прадметаў (зборныя назоўнікі): калектыву, людз; бярэзніку, дубніку, хмызняку;

— прасторавыя паняцці: краю, лесу, дугу, стэпу;

— рэчывы: бензіну, кіслароду; мёду, цукру; шоўку; клею, цэменту;

— з’явы прыроды: агню, ветру, грому, дажджу, нажару.

У месным склоне назоўнікі мужчынскага роду могуць мець канчаткі: -і (-а), -е, -у (-ю).

Канчаток -і характэрны назоўнікам з мяккай асновай: край — у край, цень — у цяні, а канчаток -ы — назоўнікам з асновай на зацвярдзелых зычных, калі абазначаюць неадчушаўленыя прадметы: мяч — аб мячы, пр — у пры.

Калі назоўнікі абазначаюць асоб, тады выступае канчаток -у: муж — аб мужу; стораж — аб сторажу. Гэтае правіла датычыць не толькі тых назоўнікаў, аснова якіх канчаецца на зацвярдзелых зычных, але таксама назоўнікаў з асновай на цвёрдых зычных: сын — аб сыну, Міхал — аб Міхалу.

Тут варта звярнуць увагу на тое, што моўная практыка не заўсёды пацвярджае вышэй прыведзенае правіла і ў мастацкіх творах вельмі часта выступаюць формы з канчаткам -е: аб сыне, аб Міхале.

Канчаток -у характэрны таксама назоўнікам з асновай на г, к, х: рог — на рагу, круг — на круку, бярэзнік — у бярэзніку.

Канчаток -е выступае ў неадчушаўленых назоўніках з асновай на цвёрдых зычных, які чаргуюцца з мяккім зычным (крэсла — на крэсле, лес — у лесе, Брэст — у Брэсце) і з асновай на заднеязычных г, к, калі яны чаргуюцца са свісцачымі з, с (бераг — на беразе, гарок — у гаросе).

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -у (-ю) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

Канчаток -а (-я) характэрны назоўнікам, якія абазначаюць:

- назвы жывых істот: ваўка, саляўя, чалавек;
- назвы канкрэтных прадметаў: будынка, матцыкла, стала;
- назвы устаноў, арганізацый, населеных пунктаў: Інстытута, завода.

# САРАДЧНЫЯ ТАІНЫ

Дарагое Сэрцайка, здавалася, што ўсё было ў нас, як у людзей. З Мішам пазнаёміліся мы на студыях. Хадзілі два гады. Разам вучыліся і марылі аб будучыні. Быў ён маім першым хлопцам, яму я аддалася. Пасля заканчэння вучобы мы пажаніліся і нарадзілася ў нас двое дзяцей.

Заўсёды жылі мы па-божаму. Я не глядзела ў другі бок, ды і ён не звяртаў увагі на іншых жанчын. Было як было, і мне здавалася, што інакш быць не можа, што ўсё ў нас ідзе як трэба і так яно ва ўсіх. Адкуль жа мне было ведаць, што на сваёй жыццёвай дарозе сустрэну я чалавека, які зменіць мае адносіны да свету і мужчын?..

А было так. У мяне на рабоце арганізавалі маёўку. Ехалі толькі тыя, што разам працавалі, бо была дзеля гэтага нагода — гадавіна нашага прадпрыемства. Мужоў і жонак з сабой не бралі. Паехаў таксама і Віктар, мой сябра з працы, які часамі зыркаў на мяне. Калі маёўка была ў разгары, а мы ўжо крыху разагрэліся спіртным, я не заўважыла, як апынулася ў абдымаках Віктара. Ад гэтага часу ён ужо ад мяне не адыходзіў. Мы спявалі песні, нехта падгрываў на гітары, гарэла вогнішча, а мы сядзелі, моцна прытуленыя да сябе, і незаўважальна пачалі цалавацца. Калі Віктар запрапанаваў прайсціся на лесе, я механічна пайшла за ім, зусім не задумваючыся, што я раблю. І так я ўпершыню здрадзіла свайму мужу. У гэтым лесе я перажыла шок, бо ў сваіх найбольш скрытых марах ніколі не ўяўляла сабе, што жанчыне з мужчынам можа быць так добра.

Ад таго часу мы пачалі рэгулярна сустракацца з Віктарам. Ён адкрыў перада мною ўсю таемную чароўнасць палавога сужыцця мужчыны і жанчыны, якой, на жаль, я не ведала дагэтуль. Відаць, не было мне суджана трапіць раней на такога мужчыну, а мой муж не ўмеў мяне разбудзіць як жанчыну. Ды, эршты, зразумела я толь-

кі цяпер, што трэба і мець чым разбудзіць. Я са сваім мужам адчувала вельмі ўмеркаваную прыемнасць. А Віктар адкрыў у мяне каханку, пры ім я сабе адчуваю стопрацэнтнай жанчынай.

Дарагое Сэрцайка, я ведаю, што ў Віктара шмат знаёмых, што сустракаўся ён дагэтуль з іншымі жанчынамі, хаця дагэтуль не ажаніўся яшчэ. І вось цяпер ён запрапанаваў мне, каб я адыйшла ад свайго мужа і дзяцей і пачала жыць з ім. Хаця пра дзяцей маіх ён адзваецца вельмі міла, аднак жа пераконвае мяне, што муж выхаваў бы іх лепш, бо ён натуральны бацька. Я закахалася па вушы і цяпер ужо сама не ведаю, што рабіць. Разводу Віктар не дамагаецца ад мяне, але хоча быць са мною разам. Сэрцайка, як жыць? Кахаю і не магу вызваліцца ад гэтага пачуцця. Віктар напіскае на мяне, Міша пачаў нешта падазраваць... Няма куды дзецца!

Галіна

Галіна! Твой Віктар чалавек даволі банальны, яго пастава вельмі мала арыгінальная. Шмат ёсць такіх нежанатых мужчын, якія ахвотна прынялі б да сябе на нейкі час замужнюю жанчыну, а да таго яшчэ без клапаці-вага цяжару — дзяцей. Невядома толькі, на як доўга ён захацеў бы цябе гасціць у сваім доме. Пэўна, пакуль яму не зну-дзіцца. Тое, што ты для яго прыемнасці пакінеш дзяцей на волю лёсу, бо найлепшы бацька не заменіць дзіцяці маці, яго не трывожыць. Галоўнае — што ён будзе магчы карыстацца табою.

А развод? Навошта ён яму! Тады выпадала б ажаніцца з табою! А можа ж трапіцца яшчэ лепшая... Пры яго нязвыклых магчымасцях гэта зусім рэальна! Раней ці пазней ён і так гэта зробіць. І калі б ты рашылася на гэты крок і адыйшла да яго, то жыла б у вечнай трыво-зе, падазраючы, што ён не толькі твой.

Застанься лепш з мужам, звычайным мужчынам, і май яго толькі для сябе. Каханне прыходзіць і, як бачыш, адыходзіць. Можа і да Віктара твае пачуцці з часам згаснуць.

Сэрцайка

што сама адвяду не дахаты. Палюлі-сца іскайа вайсковая машына, і мы едзем уздоўж вялізных будынкаў. Неўзабаве дарогу перагарадзілі нам пайкія будоўлі. Мы спыніліся і вы-ходзім з машыны.

Той міністр таксама ажыў і з’еў наша масла з масленіцы. Бачу, што ён сядзіць на крэсле. Падыходжу да яго, гладжу па галаве, палую ў шчаку і гавару: „Дзякуй Богу, што ты ўзаскрэс!“

Дануся

Дануся! Сон твой супярэчлівы. Не ведаю, у якім ты ўзросце, але ведаю, што труна, калі спіцца старым, аба-значае хуткую смерць, сямейным лю-дзям — прыбытак, маладым — вясел-ле і доўгае жыццё. Есць аднак яшчэ адзін важны аспект твайго сну. Ня-добра, калі ў сне п’ябожыць ажывае. А ў цябе ажыла і сяброўка і той мі-ністр. Ды і таа дарога, якую пера-гарадзілі будоўлі... Падалунак... Ня-шчырасць.

Астэр

што сама адвяду не дахаты. Палюлі-сца іскайа вайсковая машына, і мы едзем уздоўж вялізных будынкаў. Неўзабаве дарогу перагарадзілі нам пайкія будоўлі. Мы спыніліся і вы-ходзім з машыны.

Той міністр таксама ажыў і з’еў наша масла з масленіцы. Бачу, што ён сядзіць на крэсле. Падыходжу да яго, гладжу па галаве, палую ў шчаку і гавару: „Дзякуй Богу, што ты ўзаскрэс!“

Дануся

Дануся! Сон твой супярэчлівы. Не ведаю, у якім ты ўзросце, але ведаю, што труна, калі спіцца старым, аба-значае хуткую смерць, сямейным лю-дзям — прыбытак, маладым — вясел-ле і доўгае жыццё. Есць аднак яшчэ адзін важны аспект твайго сну. Ня-добра, калі ў сне п’ябожыць ажывае. А ў цябе ажыла і сяброўка і той мі-ністр. Ды і таа дарога, якую пера-гарадзілі будоўлі... Падалунак... Ня-шчырасць.

Астэр

што сама адвяду не дахаты. Палюлі-сца іскайа вайсковая машына, і мы едзем уздоўж вялізных будынкаў. Неўзабаве дарогу перагарадзілі нам пайкія будоўлі. Мы спыніліся і вы-ходзім з машыны.

Той міністр таксама ажыў і з’еў наша масла з масленіцы. Бачу, што ён сядзіць на крэсле. Падыходжу да яго, гладжу па галаве, палую ў шчаку і гавару: „Дзякуй Богу, што ты ўзаскрэс!“

Дануся

Дануся! Сон твой супярэчлівы. Не ведаю, у якім ты ўзросце, але ведаю, што труна, калі спіцца старым, аба-значае хуткую смерць, сямейным лю-дзям — прыбытак, маладым — вясел-ле і доўгае жыццё. Есць аднак яшчэ адзін важны аспект твайго сну. Ня-добра, калі ў сне п’ябожыць ажывае. А ў цябе ажыла і сяброўка і той мі-ністр. Ды і таа дарога, якую пера-гарадзілі будоўлі... Падалунак... Ня-шчырасць.

Астэр

што сама адвяду не дахаты. Палюлі-сца іскайа вайсковая машына, і мы едзем уздоўж вяліжных будынкаў. Неўзабаве дарогу перагарадзілі нам пайкія будоўлі. Мы спыніліся і вы-ходзім з машыны.

Той міністр таксама ажыў і з’еў наша масла з масленіцы. Бачу, што ён сядзіць на крэсле. Падыходжу да яго, гладжу па галаве, палую ў шчаку і гавару: „Дзякуй Богу, што ты ўзаскрэс!“

Дануся

Дануся! Сон твой супярэчлівы. Не ведаю, у якім ты ўзросце, але ведаю, што труна, калі спіцца старым, аба-значае хуткую смерць, сямейным лю-дзям — прыбытак, маладым — вясел-ле і доўгае жыццё. Есць аднак яшчэ адзін важны аспект твайго сну. Ня-добра, калі ў сне п’ябожыць ажывае. А ў цябе ажыла і сяброўка і той мі-ністр. Ды і таа дарога, якую пера-гарадзілі будоўлі... Падалунак... Ня-шчырасць.

Астэр

што сама адвяду не дахаты. Палюлі-сца іскайа вайсковая машына, і мы едзем уздоўж вяліжных будынкаў. Неўзабаве дарогу перагарадзілі нам пайкія будоўлі. Мы спыніліся і вы-ходзім з машыны.

Той міністр таксама ажыў і з’еў наша масла з масленіцы. Бачу, што ён сядзіць на крэсле. Падыходжу да яго, гладжу па галаве, палую ў шчаку і гавару: „Дзякуй Богу, што ты ўзаскрэс!“

Дануся



## ДАМАШНІ МАКАРОН

На паўтары шклянкі мукі (ка-ля 25 дэкаў) узяць тры яйкі, 1 бялок, соль.

Муку прасеяць, насыпаць на дошку ці ў міску, зрабіць ямку, уліць яйкі, дадаць крыху вады, замясіць цеста спачатку нажом, а калі ўсе прадукты спалучацца, вымясіць рукамі. З падрыхтаванага цеста раскатаць 2 вельмі тонкія бліны, разлажыць іх на чыстай сцірачцы і пакінуць на паўгадзіны, каб крыху падсохлі. Кожны блін перарэзаць напалавіну, палавінкі скруціць у рулет, а пасля рэзаць вельмі вострым нажом. Шырыня макарону можа быць розная. Калі падрыхтоўваем макарон для булёну, таматнага, грыбнага ці фруктовага супоў — рэжам яго вельмі дробна, на шырыню 1—2 мм. Крыху шырэшчы мож-на выкарыстоўваць для розных запяканак ці страў з фруктамі. Для мясных страў робім мака-рон шырынёю 5—7 мм. Нарэза-ны макарон класці ў вялікую колькасць пасоленай вады, пе-

рамяшаць і ад таго часу, калі ён закіпіць, варыць 5—8 минут. Звараны макарон адцэдзіць, паліць халоднай вадой. Падаючы, класці на нагрэтую талерку. Макарон, паліты маслам ці соусам і пасыпаны жоўтым сцертым сырам, можа быць самастойнай стравай на абед, да якой трэба падаць толькі салату.



## ЛЕКАВЫЯ РАСЛІНЫ

Выкарыстоўванне чалавекам раслін, у тым ліку і лекавых, пачалося вельмі даўно, і за тысячгагоддзі набылі велізарны вопыт.

Спачатку весткі аб лячэбных якасцях раслін перадаваліся вусна з пакалення ў пакаленне, а з развіццём пісьмовасці пачалі паяўляцца запісы ў „лячэбніках“, „траўніках“ і іншых падручніках зялярства.

У тым далёкія часы расліны былі адзінымі, калі не лічыць чараў, сродкамі лячэння розных хвароб. Людзі верылі ў іх чудадейную сілу. Гэтым карысталіся чараўнікі, знахары, лекары.

Пазней лячэнне лекамі было ўзаконена і пачалі паяўляцца першыя аптэкарскія агароды і паўсюдна аптэкі. Лекавыя травы пачалі збіраць і па месцах іх дзікага прарастання — у лясках, на лугах, на балотах і г.д. Пачалося таксама вывучэнне мясцовай расліннасці з мэтай пашырэння колькасці выкарыстоўваных у лячэнні траваў.

Найбольш лекавых раслін можна знайсці ў лесе. Лясныя лякарствы — ландыш, валар'ян, папараць, наперстаўка, ядловец і іншыя не маюць адпаведніка ці заменніка сярод траваў ці сінтэтыкаў.

На сённяшні дзень у медыцыне выкарыстоўваецца каля 300 відаў лекавых раслін. Каля 40 працэнтаў усіх лекаў вырабляецца з сыравіны расліннага паходжання. Асабліва шырока прымяняюцца травы пры лячэнні сардэчна-сасудзістых захворванняў, хвароб страўнікава-кішэчнага тракту ці вантробы.

Пры выкарыстоўванні раслін у лячэнні хвароб нельга забываць, што многія расліны маюць у сабе моцныя атрутныя рэчывы, нават небяспечныя для здароўя. Таму выкарыстоўваць іх трэба толькі пад наглядом ле-

кара і пры яго згодзе. Самалечэнне лекавымі раслінамі можа дасягнуць да пагаршэння здароўя хворага чалавека. Трава, карысная пры адной хваробе, можа быць шкоднай пры іншай. Таму перад пачаткам лячэння той ці іншай траўкай неабходна звярнуцца да лекара.



Вось, напрыклад, кісліца звычайная. А ў народзе званая зайкавай капустай, зайкавым шчаўем і ды яшчэ інакш. Вельмі папулярная па ўсёй Беларусі і ў нас. Гэта невялікая раслінка з лісцікамі, якія нагадваюць канюшынку. Расце пераважна ў вільготных месцах. Калі пажаваць лісток — па смаку вельмі нагадвае шчаўе.

У народнай медыцыне кісліца выкарыстоўваецца ў хваробах страўніка, вантробы, нырак і мочавага пухіра. Ужываюць гэтую раслінку і для спынення гнільных працэсаў у роце, нават сок са свежай раслінкі п'юць пры раку страўніка ці вуснаў, а таксама супраць атэрасклерозу. Лісткі добра есці пры недахопе вітаміна С, а таксама прыкладваць да ран, каб хутчэй гаіліся.

А ў нашай кухні прымяняць кісліцу можна замест воцату, каб дадаць кіслаты стравам. Можна таксама дадаваць яе і ў кампоты. (яч)

## АНЧАР

(Працяг са стар. 9)

далей ад елкі, дзе скаваў бутэрброд.

Анчар спачатку ішоў за ім паслукмяна, а перад горкай сеў і, як той ні клікаў яго, не крагнуўся з месца.

Паўлік узабраўся на горку, прысеў каля вогнішча. Думаў: пасядзіць крыху, а потым з'едзе ў ельнік і з'есць нарэшце свой бутэрброд.

Не заўважыў, як некуды скаваўся Анчар. Неўзабаве ў ельніку пачуўся залівасты радасны брэх.

— Анчар некага ловіць, — сказала Юлька.

— Можна, вавёрчыны запасы шукае, — выказаў здагадку Талік. — Вось каб арэхаў знайшоў!

Паўлік западозрыў надобрае: ці не да яго схованкі падбраўся Анчар? Шаснуў з горкі, уляцеў у ельнік і хутчэй пад елку, дзе хаваў бутэрброд. Лыжнай

палкай капнуў снег — бутэрброд не было. Пачаў снег нагой разграбаць — няма! Вось і падсілкаваўся! Вось і з'еў хлеб з каўбасой і маслам!..

Тут Паўліка паклікалі сябры. Ён вярнуўся да вогнішча, а там Юлька дзяліла на пяць частак Паўлікаў бутэрброд.

— Ура! — крыкнуў Сяпа. — Слава Анчару! Знайшоў нечую схованку ў лесе і нам прынес. Ну і малайчына!

Як і меркаваў Паўлік, кожнаму дасталася па малюсенькаму кавалачку. І такая ж самая частка — Анчару. Паўлік укінуў сваю долю ў рот і з'еў, не адчуўшы нават смаку той каўбасы.

Хутчэй за ўсіх праглынуў свой бутэрброд Анчар. Гам — і ўсё. Потым падышоў да Паўліка, тыцнуўся ў ногі і пачаў лашчыцца, вінавата глядзеў яму ў вочы, не то просачы прабачэння, не то дзякуючы яму за гэты пачастунак.

Ну і сабачка! Ну і Анчар!

## ПАЗНАЁМІСЯ

СССР, 396131, Воронежская обл., Панинский район, с. Дмитриевка, ул. Советская, 17. Суходоевой Оксане (8 клас).

— \* —

БССР, 222320, Мінская вобл., Маладзечанскі раён, с. Краснае, льнозавод, скрынка 74. Прановіч Каця (5 клас).

— \* —

БССР, 225710, Брэсцкая вобласць, г. Пінск, вул. Савецкая, 23, кв. 32. Барбарыч Іра (5 клас).

## ЛЯНОТА

(Працяг са стар. 9)

сказала Лянота. — Усё свет. Нават крамы і машыны. Я так думаю.

Алік пачаў здагадвацца, што здарылася напачатку: дурная Лянота не зразумела яго і напусціла дрымоту на ўсё свет.

— Што ж цяпер будзе? — напалохаўся Алік.

— Нічога!

— Як гэта нічога?

— А так, — адказала Лянота. — Мне падабаецца, што ўсё свет нічога не робіць.

— Табе падабаецца. А мне што рабіць?

— Спі, гуляй.

— А есці мне трэба ці не?

— Еш, хто табе не дае.

— Што есці? — горка ўсмінуўся галодны Алік. — Ні снедання, ні абеду маці не наварыла. Сам я гатаваць не ўмею. Крамы зачынены. Зрабі, Лянота, так, каб усё зноў было, як раней. Я не хачу караць ні бацькоў, ні свету.

— Ха-ха-ха! — зарагатала Лянота. — Калі я зніму са свету свае чары, то мне сумна будзе жыць. Зараз — усе мае сябры. А тады нават ты ад мяне адрачэшся. Ці ж няпраўда?

— Вядома, адракуся. Цяпер я бачу, што дарэмна тваім сябрам стаў, — пакаляўся Алік.

— Ну вось. А ты хочаш, каб я чары зняла. Не, даражэнькі, такога глупства я не зраблю.

— Дык я прымушу цябе! — ускрыкнуў Алік.

— Паспрабуй!

Алік успомніў, як скавытала Лянота ў пустым закутку іх дома. Відаць, ёй там не саладка жылося. „Выкіну яе зноў туды, — рашыў Алік. — Нябось павалецца пад плотам, дык памячэе“. І ён, доўга не думаючы, занёс Ляноту ў закутак і шпур-



Удзельніца беларускага дэкламатарскага конкурсу для школьнікаў Эва Сапяхынская з Курашава. Фота Я. Чэрыкевіч.

нуў пад плот.

І толькі ён зрабіў гэта, як бацьчы — усе вокны іхняга дома засвяціліся. На вуліцах зашумелі машыны.

VI

Убег Алік у сваю хату, бацьчы — у пакоях святло гарыць, маці на кухні бульбу чысціць. Дрымоты ў яе як і не было.

— Дзе ты гуляеш? — пытаецца яна ў Аліка. — Ты ж, мусіць, есці хочаш?

— Ага, — адказаў Алік, глытаючы сліну.

— Пачакай, зараз бульбянога супу навару.

— А я, — сказаў Алік, — па хлеб збегаю.

Бацька прыадчыніў дзверы з пакоя, сказаў да Аліка:

— Купі там у кіёску мне свежую газету.

— Добра, — адказаў Алік і бягом кінуўся ў краму.

Бацька ўсміхнуўся:

— Нешта з Алікам сёння сталася. Сам ахвотна па хлеб пабег.

— Расце хлопец, — сказала маці, — разумнее.

— І праўда, — згадзіўся бацька. — Але нешта мне вельмі ж есці захацелася. Давай памагу бульбу чысціць.

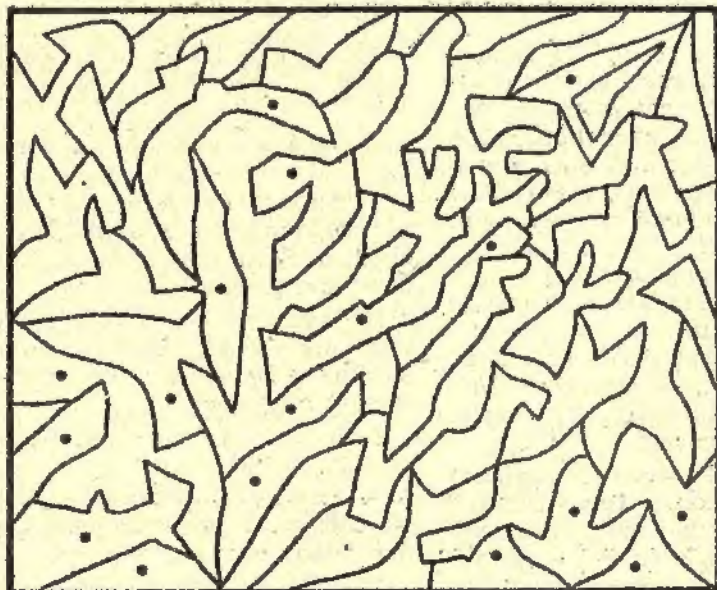
Пакуль Алік вярнуўся з хлебам, на газавай пліце ўжо булькатала немаленькая каструля свежага бульбянога супу, а ў алюмініевай патэльні з шумам смажылася цыбуля на масле. Ад яе ішоў такі пах, што Алік ледзь не расчыхаўся.

— Давай, мама, — сказаў ён, — памагу пасуду мыць, стол накрываць. Хутчэй будзе.

— Добра, сыноч. Памагай.

І яны ўдваіх пачалі рыхтавацца да вячэры.

А пра сваю сястрыцу Ляноту Алік так і не сказаў бацькам ні слова.



Замалой пад, азначаны кропачкай.

Што выйшла?



# Золотка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

Алесь Якімовіч

## ЛЯНОТА

КАЗКА

Закачэньне. Пачатак у папярэдніх нумарах.

V

Можна б Алік плакаў і да гэтага часу, каб не ўспомніў пра сваю сястрыцу Ляноту. Заняты розным іншым клопатам, ён пра яе зусім забыўся.

— Ці не дапаможа яна мне? — падумаў Алік.

Выніў ён з партфеля скрыначку і паклікаў:

— Лянота, Лянота!

— Чаго хочаш ад мяне, мой брат?

— Ці ты не ведаеш, чаму не было сёння нікога ў школе?

— Ведаю. Ты сам так захачеў.

— Як гэта — я? Што ты вярзеш глупствы? — узлаваўся Алік.

— Ніякія не глупствы! — пакрыўдзілася Лянота. — Скардзіўся ж ты мне на ўвесь свет?

— Ага, — успомніў Алік, — скардзіўся.

— А што такое свет?

— Свет... — Алік запнуўся. — Ну, гэта так гаворыцца. Прыказка такая: яму свету мала. Або: свет няміл... А бацькі мае, а школа — хіба гэта свет?

— Вядома, свет! — цвёрда



Сёстры Каралівка і Агнешка з Гайнаўкі. Фота Л. Пільскага.

(Працяг на стар. 10)

Шулік дамовіўся з сябрамі паехаць за горад паказацца на лыжах. Сабралася іх чацвёра: ён, Сцёпа, Юля і Толік. Ды яшчэ Анчар — чорны калматы Юлін сабачка. Спачатку яны ехалі аўтобусам, потым за горадам сталі на лыжы. Анчар то ўперад забяжыць, то ззаду пляццэцца. Чорны, як вугаль, на белым снезе. І чаму яго Анчар назвалі? Анчар — гэта ж страшнае дрэва, у лісцях якога ёсць атрутны сок. А сабачка зусім не страшны. Звычайны дварняк, і хвост у яго, як у кожнага дварняка, абаранкам загнуты.

Падыйшлі да лесу. На горцы, каля сасняку, распалілі вогнішча, адпачылі, потым пачалі катацца з горкі. Спускацца добра — лядзіш стралой. А вось назад угору ўспаўзаць надакучыла. І ўсе неўзабаве зноў прыселі каля агню.

Юля паішкадала:

— Як жа гэта мы не здагада-ліся есці ўзяць?

— Я магу суткі без яды прыпець, і нічога, — сказаў Сцёпа. Вядома, ён схлусіў, бо якраз любіў добра паесці.

— А ў мяне семкі павінны быць, — успомніў Толік і пачаў мацаць у кішэнях. Знайшоў жменьку гарбузікаў і падзяліў на чатырох. Сябры з'елі іх, але

толькі яшчэ больш раздражнілі апетыт.

Як толькі загаварылі пра ежу, Анчар пачаў абнохваць Паўліка і тычкацца мордай у кішэню. Калі Паўлік выходзіў з дому, бабуля, хоць хлопчык і не хацеў, сунула яму ў кішэню бутэрброд. І вось цяпер Паўлік сядзеў і думаў, што рабіць. Калі скажа пра бутэрброд сябрам, трэба будзе падзяліць яго на ўсіх. І тады кожнаму дастанецца па нейкай крошцы. Ніхто па-

Васіль Хомчанка

## АНЧАР

ват чарвяка не заморыць. Паўлік параніў не дзяліць бутэрброд, а з'есці яго самому. Хоць адзін будзе сыты.

Паўлік з'ехаў з горкі, зайшоў у ельнік і толькі хацеў дастаць з кішэні бутэрброд, як хтосьці лізнуў яму руку.

Гэта быў Анчар. Ён прыбег следам за ім.

— Ану прэ! — замахнуўся ён на сабаку. І не стаў даставаць бутэрброд пры ім.

Зайшоў за другую елку. Ан-

чар не адставаў і ўсё стараўся панюхаць яго кішэню.

— Што ты нюхаеш? Няма там нічога.

— Гаў! Гаў! — забрахаў Анчар. На яго сабачай мове гэта азначала: не хлусі, я чую — каўбасой пахне.

Паўлік пакруціўся ў ельніку і нарэшце схваўся ад сабакі. Пастаяў, пачакаў. Анчара не было.

— Вось і добра, — падумаў ён, — цяпер падсілкуюся.

Прысеў на пені, дастаў пакег з бутэрбродам. І раптам за спіной: „Гаў! Гаў!“ — і перад хлопчыкам стаў на дыбкі Анчар. „Ну што, — гаварылі яго хітрыя вочы, — цяпер хавацца не станеш?“

Паўлік прагнаў ад сябе сабаку і, як толькі той адбег, схваў бутэрброд у снег пад елкай. Адышоў ад месца схованкі, паклікаў Анчара. Той радасна пабег, а Паўлік падставіў яму пустую кішэню — на, глядзі, пустая.

— З'еў, — сказаў ён, — пакуль ты бегаў. Зразумеў? Ты, Анчар, нахабны, а я хітры.

Сабакі пакрыўджана павілаў хвостом, зірнуў на хлопчыка недаверліва...

Паўлік свіснуў яму і падаўся з ельніку. Хацеў адвесці сабаку

(Працяг на стар. 10)

Вернік Віктар Ульго

## МАТКА КУПІЛА КУРАНЯТКІ

З інкубатора дахаты,  
У старой каструлі,  
Жоўценкія кураняты  
Прынясла матуля.

— Як зваць будзем іх вялікіх,  
З грэбнем чырвоным?  
Адказала Вераніка:  
— Будзем зваць булёнам.

## БЯЗДОМНЫ САБАКА

Сыноч маленькі горка плакаў,  
Калі катэгарычна тата  
Яму бяздомнага сабаку  
Не дазваляў узяць дахаты.

— Сабака мой, — азваўся  
Коля, —  
Удзячны будзе за апеку,  
І не пакрыўдзіць ён ніколі,  
У параўнанні з чалавекам.

## КОНЕЙ МАЛЯВАЦЬ НЕ ТРЭБА

Апынуўся ў вёсачцы мастак.  
Ён да селяніна на загоне  
Адазваўся нечакана так:  
— Буду маляваць я вашых  
коней.

Здзіўлены надзвычай селянін,  
Што араў засохлую ўжо глебу,  
Адказаў: — Прыгожыя ж яны,  
Маляваць іх, думаю, не трэба.

## ГУЛЬНЯ У ДОЖДЖ

Вярнулася з поля  
Змучаная маці.  
Мокры Валік, Коля —  
Лужын шмат у хаце.

— Не будзь, мама, строгай, —  
Адазваўся Валік. —  
Вады ў хаце многа —  
Мы ж у дождж гулялі.

## ЦІ ПРЫШЧЭПЛЕННЫ МОЙ БРАТ?

Маці з хаты хлапчукоў  
Выгнала на панадворак.  
Ды і там яны ізноў  
Задзірацца сталі сора.

Вось прыбег малы Ігнат  
Да матулі з плачам, жалем:  
— Ці прышчэплены мой брат?  
Укусіў мяне за палец.

## ГУЛЬНЯ У МАГАЗІН

Вясковыя дзлўчаты,  
Святлана, Аня, Рал,  
На лавачцы ля хаты  
У магазін гуляюць.

— Ці сённяшні хлеб будзе  
У нашым магазіне?  
— Не трэба тут марудзіць,  
Ён заўтра быць павінен!

## БРЫДКІЯ СЛОВЫ

— Навучыўся, сыноч, дзе ты  
Брыдкіх слоў багата?  
Міліцынер за гэта  
Возьме цябе з хаты.

Як прыйшлі ў прадшколле  
мама,  
Адазваўся Ваня:  
— Міліцынер таксама  
Возьме нашу паню.

«Шва»  
4.11.1990 г.







